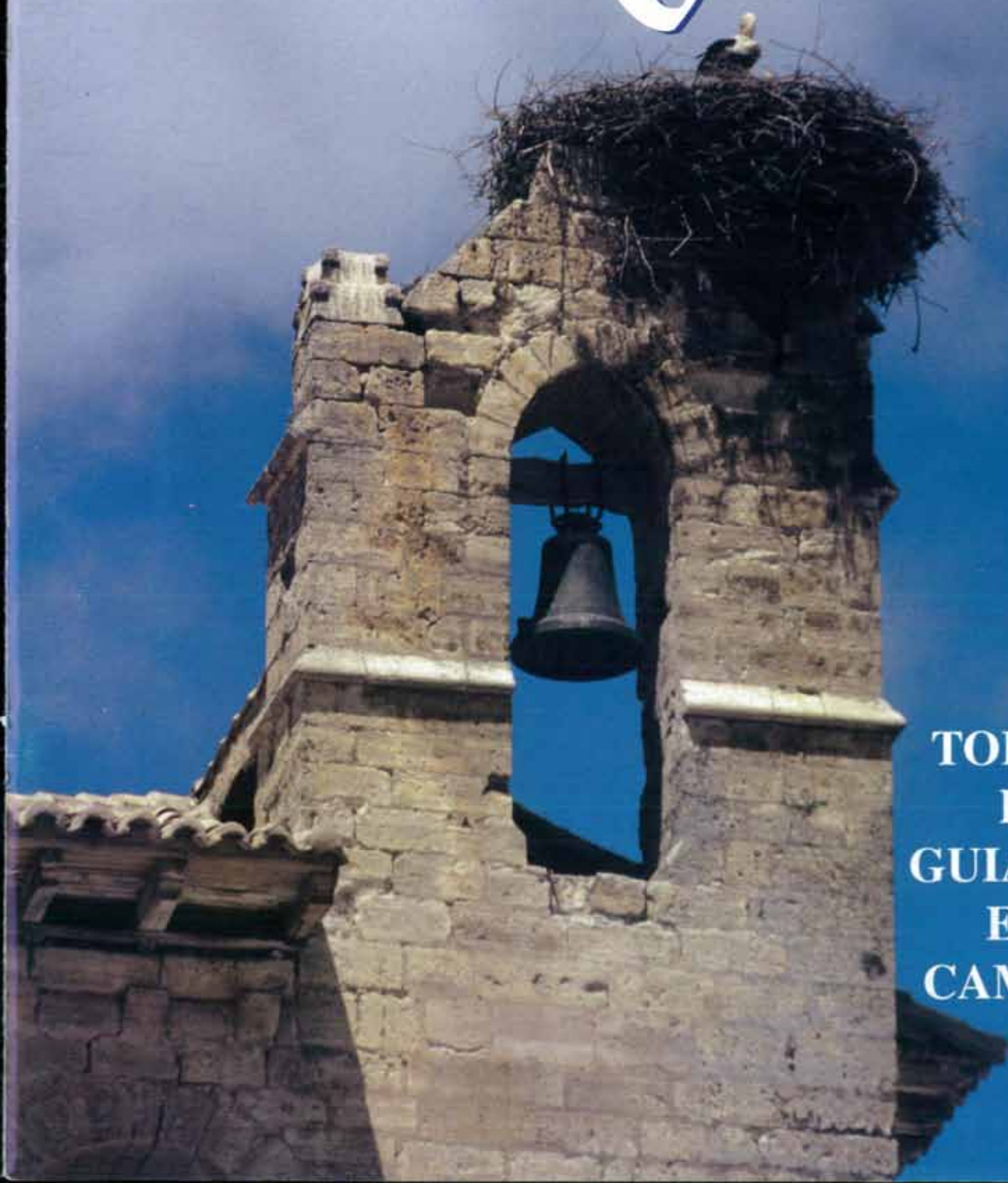


Número 55-56 - SEPTIEMBRE 1997 - PRECIO 450 pts.

Peregrino



**TORRES
PARA
GUIARSE
EN EL
CAMINO**

Peregrino

REVISTA DEL CAMINO
DE SANTIAGO

EDITA FEDERACION DE
ASOCIACIONES ESPAÑOLAS
DE AMIGOS DEL CAMINO
DE SANTIAGO

DIRECTOR
Ángel Luis Barrera

REDACCION
Maite Moreno
César Alonso
Antonio Ceniceros
Antón A. Pombo
Antonio Rubio
M^a Carmen Arribas

FOTOGRAFÍA
Jose Ignacio Polanco
Jose Ig. Diaz

DIBUJOS
Eduardo Martínez
E. Gómez Iglesias

ADMINISTRACIÓN
Maite Moreno

CORRESPONSALES EXTRANJEROS
Alemania: Herbert Simon
Bélgica y Holanda: G. van Lent
Francia: J.C. Benazet
Inglaterra: Laurie Dennet
EE.UU.: Davidson, L.K. y Dunn, M.J.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Apartado de Correos 60
26250 Sto. Domingo de la
Calzada, La Rioja, España
Tf.(941) 34.33.90
Fax.(941) 34.25.42

IMPRIME: Gráficas Ochoa, S.A.
Avda. Lobete, 18, Logroño



4 LAS ASOCIACIONES CELEBRAN LA FIESTA DE SANTIAGO

Aunque no todas las Comunidades Autónomas celebran la fiesta de Santiago, las Asociaciones siguen manteniendo el espíritu de la fiesta con actos que van desde los de marcado acento religioso a otros de carácter más cultural y festivo. ■



17 REPORTAJE

Durante siglos el mejor punto de referencia para localizar los lugares que jalonan el Camino fueron las torres de las iglesias de los templos. Hoy otras torres, producto de los medios de comunicación, distorsionan el paisaje e igualan los puntos de referencia. ■



30 AL BORDE DEL CAMINO

El verano ha sido abundante en las gentes que recorren la ruta. De toda edad y condición, de toda creencia y espíritu y con los más variados sistemas, algunos originales, otros clásicos. De ellos hablamos en este reportaje. ■



36 UN CAMINO ESTRELLADO

Desde siempre al Camino de Santiago se le identificó con una ruta de estrellas que recibió el nombre de Vía Láctea. En este reportaje de Juan Caamaño nos acerca a lo que el cielo significa en el viaje a Galicia. ■

Foto Portada: Espadaña de la Iglesia de S. Pedro en Frómista.

CONVOCATORIAS

Convención de Ayuntamientos Jacobeos

La Asociación Palentina con la colaboración de la Federación nacional y el patrocinio del Ministerio de Cultura han convocado esta convención que tendrá lugar en Carrión de los Condes (Palencia) entre los días 6 y 9 del próximo mes de noviembre. Conferencias, mesas redondas y debates en los que participarán destacados especialistas del Camino configuran un programa en el que se pretende poner las bases del futuro para una mayor coordinación inter-municipal con la mirada puesta en el Jacobeo '99.

Jornadas de oración en Silos y León

Una actividad ya clásica de las que organiza la Federación Nacional nos invita a participar en dos lugares diferentes. En Silos (Burgos) se celebrarán las Jornadas de Oración entre los días 19 y 21 del presente mes de septiembre. Los interesados deberán dirigirse a la redacción de esta revista. Por otra parte en el Monasterio de las Madres Benedictinas, popularmente conocidas como "Las Carbajalas" en León tendrán lugar entre los días de Octubre. Para más información dirigirse a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago "Pulchra Leonina" c/ Panaderos 2 Bajo, 24080 León. Tf.: 987-21 67 11.

Reunión de Hospitaleros y Voluntarios culturales del Camino

Tradicionalmente al finalizar la Campaña de Verano los Voluntarios que han atendido los albergues del Camino de Santiago se reúnen en unas jornadas que sirven para revisar lo hecho y planificar el futuro. En la presente ocasión a este Conclave se le quiere rodear de un ambiente lúdico y festivo como reconocimiento a la labor que altruísticamente han realizado. Todos los Hospitaleros y Voluntarios Culturales del Camino serán invitados durante los días 10, 11 y 12 de octubre a un viaje cultural por el Camino de Santiago en Castilla y León. El lugar de encuentro será Carrión de los Condes (Palencia).

ALBERGUES EN EL CAMINO

HAY CONFUSION ENTRE LO QUE ES HOSPITALIDAD JACOBEA Y GRATUIDAD APROVECHADA

Para que se nos entienda convenientemente hay que decir que nos parecen lícitas cualesquiera de las motivaciones que el peregrino tenga a la hora de recorrer la Ruta hacia Compostela.

Las diferencias en todo caso no están en los objetivos, están en las actitudes y aquí es donde debemos diferenciar entre peregrinos y turistas, entre gentes con espíritu abierto y espabilados mochileros que so pretexto del Camino buscan y encuentran en el Camino una manera fácil de hacer vacaciones baratas con alojamientos gratuitos.

Las asociaciones jacobeanas tienen entre sus objetivos la atención a los peregrinos, pero también la promoción del camino en sus muy diversas facetas, la cultura, el turismo y el deporte son algunas de ellas y no renunciamos a la parcela que nos corresponde para darlo a conocer y ayudar a la mejora de los objetivos marcados. El problema surge cuando los albergues del Camino, en vez de ser el lugar que la sociedad pone a su disposición como lugar de encuentro y ayuda al peregrino, se convierte en alojamiento barato o gratuito que usan turistas y mochileros y que además son cada día más exigentes: piden dormir en literas, ducharse con agua caliente, cocinas con todos los útiles necesarios, que no sólo sean atendidos, sino servidos, por los que gestionan los albergues, para a la postre, si todo no está como ellos desean, pedir hasta el libro de reclamaciones.

Reclamar por lo que se hace voluntariamente; reclamar por lo que se ofrece en la mayoría de los casos de forma gratuita; reclamar unos servicios que en cualquier lugar o ruta del mundo cuestan un dinero; reclamar a quienes te atienden de forma altruista y a su coste personal el tiempo y a veces todos sus gastos, nos parece cuanto menos injusto, cuando no aprovechado a veces hasta impresentable.

Las asociaciones de Amigos del Camino de Santiago siempre hemos tenido un espíritu abierto a todos: a aquellos que hacen el Camino por sentido exclusivamente religioso, a los que lo recorren en el más amplio sentido espiritual, los que miran las estrellas y a los que les gusta pisar tierra en vez de asfalto; defendemos a quienes buscan en el Camino el arte y la historia acumulada durante siglos, a los que desean recobrar el contacto con los pueblos y sus gentes... todos ellos forman parte del proyecto revitalizador de la Ruta y todos, sin distinción, son destinatarios de nuestra atención y dedicación.

Y es que en el Camino de Santiago nos hemos propuesto el que lo gratuito sea un elemento diferenciador de otras rutas y proyectos. Se hace así porque el destinatario es también diferente: son los peregrinos y tienen la gratuidad debido a la generosidad de las instituciones locales, asociaciones y parroquias y a aquellas personas que costándoles dinero de su propio bolsillo, decidieron ser hospitaleros en el Camino como un símbolo excepcional y altruista en favor de la hospitalidad tradicional de un camino milenario. Todos, personas e instituciones, lo hacen voluntariamente, no tienen ninguna obligación ni reciben por ello subvenciones o ayudas millonarias. Dicho claro y fuerte: el día que ellos quieran, cierran la puerta de los albergues y nada pasa, porque no existe ni la obligatoriedad económica ni moral de mantener la situación actual.

Sobre la picaresca del Camino de Santiago se ha dicho, contado y escrito mucho y a veces existen legislación y relatos verdaderamente memorables. Lo

malo es que ahora lo que han aparecido no son pícaros, son otra cosa mucho peor y por los que no hay que dar, porque no se lo merecen, ni un duro. Lo malo de estas cosas es que seguramente son minoritarios, pero es tal la sensación que hoy se tiene que se nos hace cada día más difícil es poder mantener las cosas como están y ya surgen voces con más fuerzas que hablan de privatizar los albergues y cobrar por los servicios que en ellos se ofrecen.

Una oportunidad excepcional se nos brindará los próximos meses para conocer lo que sobre ese tema opinan los ayuntamientos jacobeanos, pues cada día es mayor el número de albergues de titularidad municipal. La convención de municipios del Camino de Santiago que se celebrará la primera quincena del mes de noviembre ya anuncia que entre los temas que se tratarán está el de la hospitalidad y la atención a los peregrinos.

¡Atentos al futuro...! pueden avecinarse nuevos tiempos en los que el Camino perderá gran parte de su encanto y cercanía, las asociaciones parte de su razón de ser, los ayuntamientos lo mejor de su generosidad y las parroquias un símbolo excepcional de lo que predicán. Aparecerán conflictos con la hostelería local por competencia desleal y al final el camino del siglo que viene empezará a parecerse más a cualquier ruta turística que a un camino de peregrinación.

Cuando todo esto suceda, echaremos de menos lo que fue un proyecto ilusionante que iniciamos hace ahora diez años y en lo que se ha convertido. Sobre las culpas, todo habremos tenido parte, si bien es cierto que unos más que otros. ■

LAS ASOCIACIONES JACOBEOAS CELEBRARON BRILLANTEMENTE LAS FIESTAS DE SANTIAGO

La fiesta de Santiago Apóstol, sigue siendo una celebración que "aparece y desaparece" en el Calendario Oficial de las fiestas de las distintas comunidades autónomas. Pese a ello las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago siguen celebrándola de muy diversas maneras y siempre con el entusiasmo propio de lo Jacobeo.

celebró una cena de hermandad, en la que numerosos socios y participantes compartieron sus viandas, con los peregrinos que allí se encontraban.

En tierras de PALENCIA la Asociación habría preparado para toda la semana previa a la celebración de la fiesta de Santiago un variado programa de actos culturales y festivos, destacar-

nos, hospitaleros y amigos del Camino. - A continuación compartimos un ágape familiar que se prolongó hasta el cierre del albergue.

El día 25 la fiesta se desarrolló en el albergue que el Ayuntamiento de León tiene abierto durante el verano en las instalaciones del Chef. En un animado ambiente tuvo lugar la inauguración de dos exposiciones fotográficas: una de la Semana Santa leonesa y otra sobre el Camino de Santiago, así como la actuación de la Tuna Universitaria que amenizó el vino español con que se obsequió a los asistentes.

La fiesta de Santiago de la Asociación de MADRID los que quedaban, ya que muchos habían iniciado sus vacaciones; lo celebraron por todo lo alto en la noche del día 24, por supuesto después de atender a los casi doscientos nuevos peregrinos que buscaron información y credencial ese día. Hubo un recuerdo a los miembros de la asociación que ese día estaban sirviendo al camino como hospitaleros en diversos lugares: Victoria en Tardajos, Resti en Castrojeriz, Salvador en Samos y otros que estaban en el camino como Ignacio que venía de Le Puy a donde se dirigirían Luisa y M^l Paz, Manuel recorriendo Sevilla-Astorga y Joaquín al Acebo.

El 25 de julio los de VALENCIA, al no ser fiesta en la Comunidad Valenciana, se dedicaron a trabajar y atender la asociación como todos los viernes y recibió a un sinfín de peregrinos, entregándose 121 credenciales. Un grupo de socios que estaban libres fueron a la Catedral a oír misa en la Capilla de Santiago y pudieron admirar la imagen de plata del Apóstol a quien se le aparece la Virgen sobre el pilar; estas imágenes sólo se pueden ver en este día 25 de julio, el resto del año permanecen ocultas por una tela que representa a "Santiago Matamoros".

Por la noche los socios valencianos se reunieron en una cena, dentro del "recorrido gastronómico" que llevan haciendo durante varios meses y que en la presente ocasión tuvo lugar en el Rincón Gallego, donde degustaron las especialidades culinarias de Galicia.



Uno de los momentos de la celebración eucarística en La Rioja.

En LA RIOJA, donde la música ha sido la principal protagonista de las actividades de verano, destacan a su vez, dentro de las actividades programadas durante la semana, la Eucaristía compartida con peregrinos, acompañada de un vino riojano, mientras en BURGOS la asociación celebró la fiesta de Santiago con gran brillantez, aprovechando que este año era festivo en la Comunidad de Castilla y León, unos actos que comenzaron por la tarde con la celebración de la misa en la Iglesia de Santiago y Santa Agueda, antigua iglesia juradera de Santa Gadea.

Más tarde en el mismo recinto, el Grupo de Cámara Divertimento, compuesto por cinco jóvenes intérpretes, interpretaron obras de Haendel, Albinoni, Pachelbel y Mozart. La fiesta continuó en el Parque del Parral, al lado del albergue de peregrinos, donde se

do los actos de hermanamiento con la Asociación de Valencia, las III Justas Poéticas del Camino de Santiago, así como la celebración de la Santa Misa y una fiesta medieval, con cena incluida en el Monasterio de San Zoilo el mismo día de Santiago.

En LEÓN la fiesta de Santiago tuvo que alternarse entre los dos albergues que acogen a los peregrinos en León en estas fechas veraniegas, a fin de que no coincidiera la celebración del evento. En el albergue que la Asociación de Amigos del Camino de Santiago "Pulchra Leonina" tiene en las dependencias de las MM.Benedictinas la fiesta tuvo un carácter religioso y de convivencia. El día 24 por la tarde comenzaron los actos con una solemne eucaristía cantada primorosamente en gregoriano en la iglesia del monasterio y con la activa participación de religiosas, peregrinos,

SANTIAGO APOSTOL

Después de la cena, un grupo de sufridos cogieron sus coches y se fueron a Palencia, para participar en los actos de Hermanamiento con aquella asociación y de los que informamos en otras páginas.

Por tercer año consecutivo las asociaciones de ALAVA y GUIPUZCOA celebraron en las vísperas la tradicional romería de Santiago que tuvo lugar en el túnel de San Adrián, un espacio natural privilegiado, presidido por esta oquedad natural que utilizaban los viajeros y peregrinos para atravesar las montañas que separan los territorios de Guipúzcoa y Alava, para muchos de ellos tan imponentes como los famosos Pirineos.

Desde Alava, desde Guipúzcoa, pero también desde Vizcaya y La Rioja (por vez primera y con amplia representación), ascendieron los romeros hasta el túnel, mezclados con las personas de los pueblos y caseríos próximos que también se sumaron a la fiesta.

Al son de la trikitrixa, instrumento típico de la tierra vasca, se fueron congregando todos en las campos próximos al túnel, baja los roquedales de Aitzborri y Aratz, para participar en la Santa Misa, degustar el sabroso almuerzo compartido y bailar después al suelto, como mandan las tradiciones.

Al mediodía, tras el intercambio de impresiones y planes conjuntos de futuro, riojanos y alaveses se despidieron de los guipuzcoanos y vizcainos para descender hasta Zaldondo (ya en la llanada de Alava) por la vieja calzada medieval, comer, visitar el museo etnológico allí instalado y salir después hacia Salvatierra, villa medieval importantísima en la ruta alavesa del "Camino".

El día 25 de julio, una representación alavesa tuvo ocasión de devolver a los riojanos su agradable presencia, participando en la Romería de Santiago que estos celebran en el lugar de Clavijo.

También la recientemente creada Asociación de ANDORRA (Teruel), honró a Santiago el día de su fiesta con la celebración de la Santa Misa y al día siguiente se reunieron en la plaza de la Iglesia para en peregrinación ascender al Monte San Macario con la alegría de

ser la primera vez que celebraban esta fiesta, celebrándose una misa con asistencia de los miembros de la asociación y otros muchos simpatizantes. Y entre lo religioso hubo también espacio para lo lúdico y así fue como antes de la subida al monte dejaron preparada una granolla de judías que para eso de terminar la misa ya estaban en su punto, éstas junto con algo más que cada uno puso, fue la comida de este día que transcurrió entre charla, juegos y anécdotas. ■



Romeros reunidos delante del túnel de S. Adrián.

UN NUEVO ALBERGUE EN GRAÑÓN

El pasado día 30 de agosto tuvo lugar en la localidad riojana de Grañón la inauguración de un nuevo albergue de peregrinos. Este no es un albergue más, se han dado una serie de circunstancias y colaboraciones que le hacen emblemático para la ruta. La Asociación alemana de Würzburg aportó gran parte del dinero necesario, ellos entendieron que había que devolver al Camino, aunque sólo fuese económicamente, parte de las satisfacciones que la ruta jacobea les dio al recorrerlo. La Asociación de Guipuzcoa aportó el trabajo, de ello nos habla su presidente y en general todos los que tienen sensibilidad por el Camino estuvimos durante tiempo expectantes para conocer su resultado.

El acto de inauguración tuvo mucho

de sencillo y de jacobeo, allí nos dimos cita el párroco de Grañón, Don Jose Ignacio Díaz, un histórico del Camino quien supo agradecer las distintas colaboraciones que han hecho posible este lugar para los peregrinos, el presidente de Guipuzcoa, maestro de obra incansable con su grupo de asociados, el presidente de la Asociación Riojana, Enrique Valentín quien destacó que con este albergue se cubre prácticamente toda la comunidad de La Rioja, el alcalde de Grañón quien se mostró orgulloso de lo que se hacía realidad en su pueblo y el Presidente

de la Federación Nacional quien explicó que en este Camino cada día más masificado y convertido en comercio, el albergue de Grañón era un oasis para la paz interior y un espejo donde mirarnos los amigos del Camino. ■



HISTORIA DE UNA ILUSION HECHA REALIDAD

El día 30 de agosto se inauguró el Hospital de Peregrinos de S. Juan Bautista, dependiente de la parroquia de Grañón de la que es párroco Jose Ignacio Díaz.

Cuando a principios del año 1994 aceptamos el ofrecimiento de Jose Ignacio de que la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Guipuzcoa colaborara en la rehabilitación de la antigua casa parroquial para acondicionarla como albergue de peregrinos y empezamos las obras, lo tomamos casi como un pasatiempo pero conscientes de que en el futuro los albergues de peregrinos tenían que estar titulados por personas muy vinculadas al Camino.

El principio fue muy duro pero bastante sencillo, pues consistió fundamentalmente en tirar paredes, levantar suelo y desescombrar casi 50 Tm, pues se partía de una antigua casa parroquial adosada al muro exterior de la iglesia, que no se había utilizado apenas durante los últimos 60 años.

Nos desplazábamos los fines de semana, pero dada la magnitud de la tarea, daba la sensación de que no se avanzaba en absoluto. Ya por el año 1996, Jose Ignacio se empezó a impa-

cientar, con toda razón, por lo que tratamos de acelerar el ritmo y acudir con mayor regularidad. Cuando se pusieron las vigas de hierro que reforzaban el piso y se hizo la solera del suelo, nos vimos recompensados, pues tomó un aspecto y dimensiones muy esperanzadores.

Una vez conocida la dimisión de Jose Ignacio de la dirección de la revista y su intención de dedicarse de lleno a los peregrinos, tuvimos que esforzarnos todo lo que pudimos, pero ahora los trabajos eran ya muy gratificantes, pues empezaba a vislumbrar lo que sería el futuro Hospital de Peregrinos.

Los trabajos avanzaban a buen ritmo, pero debido a la falta de dinero, para afrontarlos, nos vimos obligados a realizar personalmente algunos, como el entarimado, que no habíamos previsto hacerlos. Por fin a primeros de julio, de forma provisional, se pudo poner en funcionamiento y en los siguientes días tuvimos ocasión de trabajar con los peregrinos alojados en el albergue, que tenían que andar con cuidado para que no se les cayera la pintura.

Resultado: Uno de los albergues

más bonitos y acaso más acogedores del camino, merced a la muy especial distribución, al hecho de estar adosado a los muros románicos de la iglesia, con un par de ventanas impresionantes, a tener acceso al coro y torre de la iglesia y otra serie de atractivos que se reservan para que los descubra el propio peregrino.

Podemos afirmar que, sin ser profesionales del oficio, pero con muchísimas ganas de hacerlo, se puede con muy poco dinero en proporción a la obra realizada, rehabilitar edificios y acondicionarlos como albergues y buena prueba de ello es este albergue de Grañón.

Incluso ni la distancia tiene que suponer un problema, pues los miembros de la Asociación de Guipuzcoa que han trabajado en el albergue se desplazaban desde San Sebastián. Es así como animamos a otras asociaciones a que emprendan proyectos como este y de esta forma podremos tener albergues que, sin ser propios, nos hagan sentirnos como en nuestra propia casa. ■

Fernando Imaz.
Pte Asociación Guipuzcoa.

PROFESION SOLEMNE EN SILOS

El pasado día 6 de agosto, tuvo lugar en el Monasterio de Santo Domingo de Silos, la profesión solemne de dos novicios, Fray Eduardo y Fray Juan Antonio. La noticia, que podría reducirse a lo dicho, tiene de

emotivo y de noticia el que dos jóvenes de hoy, en consonancia con la juventud actual, con sus mismas inquietudes, con sus mismos problemas, con sus mismas ilusiones, en la plenitud de su madurez intelectual, saben dar el paso adelante y

decidirse de por vida a seguir a Cristo en el claustro, renunciando a todo por ser libres, como diría el P. Abad en su homilía.

Para los que andamos en el Camino fue además noticia y fiesta. Fray Juan Antonio, que puede hablar de la correspondencia que hay entre su vocación y el Camino, que ha publicado un libro sobre el Camino: "Tu solus peregrinus", incluyó en su preparación para la profesión solemne el hacer una vez más el Camino que concluyó en Santiago en la primera semana del mes de julio. Fray Eduardo también ha hecho el Camino.

En el acontecimiento vimos representantes de las Asociaciones de Burgos, de Zaragoza, de Carrión, de Guipúzcoa, de la Rioja, de Villalcázar de Sirga,... ilusionados con la idea de que la vieja tradición jacobea de Silos se renueva.

Fray Eduardo, Fray Juan Antonio: Felicidades. En vosotros nos seguimos apoyando. ■



AL ALBERGUE... DE LA MUSICA

Desde el comienzo del verano, durante doce martes consecutivos, han tenido lugar en el atractivo y singular marco del patio del Albergue de peregrinos de Logroño, una serie de actuaciones musicales que han comprendido desde la música antigua y de plectro hasta las masas corales y grupos de bailes regionales, pasando por conjuntos de música folk y española.

El programa ha sido organizado por la Asociación Riojana de Amigos del Camino de Santiago para, de alguna manera, homenajear, alegrar y alentar a los miles de peregrinos que hemos acogido durante este verano (son más de 5.500 en lo que llevamos de año) en nuestro albergue, descansando y reponiendo fuerzas en su camino hacia Compostela.

La afluencia, no sólo de peregrinos sino de asociados y público logroñés en general ha sido masiva en todos los conciertos programados y todos hemos disfrutado, vibrado y hasta emocionado en ocasiones, con las diferentes actuaciones desarrolladas, que han contado con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Logroño y del XXXI Festival Internacional de Música de Plectro de La Rioja.

Las actuaciones han sido las siguientes:

- Día 24 de junio: Coral juvenil "D'Asissi".
- Día 1 de julio: Trío música de plectro "Antonio Soler".
- Día 8 de julio: "Coral Polifónica de La Rioja".
- Día 15 de julio: Grupo folklórico "Casa de Aragón en La Rioja".
- Día 22 de julio: Orquesta de Laudes españoles "La Orden de la Terraza".

- Día 29 de julio: Grupo de música antigua "Tekne".
- Día 5 de agosto: Grupo de música española "La Tabla".
- Día 12 de agosto: Grupo flamenco "Shivarita".
- Día 19 de agosto: Orquesta de plectro de La Rioja.
- Día 26 de agosto: Festival Internacional de Plectro "The Danish-Norwegian Mandolin Duo".
- Día 2 de septiembre: Conjunto de música folk "Rebaño Feliz".

También tuvo lugar en este mismo escenario, con motivo de la festividad de Santiago Apóstol, una representación de "Escenas del Camino de Santiago", por el grupo Mundo Nuevo de San Sebastián y una emotiva Eucaristía compartida con los peregrinos acogidos, y posterior degustación de "Vino Riojano" para todos los asistentes. ■



LOS AMIGOS DE ALICANTE INAUGURAN UNA NUEVA CRUZ DE LA SIERRA DE SAN PASCUAL

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Alicante inauguró el domingo día 8 de junio la nueva cruz en la sierra de San Pascual, de Orito, muy próxima al monumento que a este santo fue inaugurado el mes pasado.



La Asociación tuvo tres salidas para aquellos que quisieron asistir a este acto de bendición. Desde Alicante, a pie, la salida fue desde la sede de la Asociación y también se pudo hacer en vehículos desde la Estación de Madrid. ■

ASOCIACION DE VIZCAYA. ACTIVIDADES DURANTE EL VERANO

La Asociación de los Amigos de los Caminos de Santiago de Vizcaya en el mes de mayo se encargó de la realización en Güeñes (Vizcaya) del curso de remedios médico-deportivos para hospitaleros, con gran asistencia y la petición expresa de la realización de un video de vendajes para que pueda utilizarse de una manera mayoritaria.

También en mayo se otorgó el premio del 3º Concurso de la asociación, que en este caso estuvo bajo el epígrafe de Fotográfico-Literario, para el ámbito de los Caminos de Vizcaya. En el mes de junio se presentaron públicamente las dos guías realizadas por esta Asociación que con los títulos de: "Andando por los Caminos de Santiago en Bizcaia" y "Los Caminos a Santiago por Bizcaia" tuvieron gran acogida de público y gran número de felicitaciones oficiales, lo cual nos anima a nuevos trabajos.

En el mes de julio se preparó la edición de tres pequeños trabajos literarios del fondo de trabajos de investigación que tiene nuestra asociación, producto de estos años de concursos, para su publicación en breve con la ayuda económica de la Xunta de Galicia.

En los meses de Julio, Agosto y Septiembre los hospitaleros vizcaínos se ponen a disposición de la Federación ayudando en varios refugios y a última hora haciendo un esfuerzo organizativo, también se encargaron del refugio de Navarrete que decide abrirse. Conjuntamente con las Asociaciones de Alava, Guipúzcoa y Rioja asistimos a la tradicional romería en el túnel de San Adrián, el domingo más próximo a Santiago. Para septiembre tras retomar el trabajo asociativo, nos planteamos un ciclo de conferencias en Octubre y la colaboración con el museo diocesano para realizar una exposición de iconografía jacobea. ■

EL CAMINO DE SANTIAGO CUENTA CON DOS NUEVOS ALBERGUES EN EL CAMINO DEL INTERIOR

Los, cada día más numerosos, peregrinos que transitan por la ruta interior asturiana para llegar con sus pasos ante la tumba del Apóstol en Compostela, tienen ahora dos nuevos lugares donde poder descansar de tanto subir y bajar montes y de tanto pisar barro o polvo, dependiendo de los caprichos de la climatología. Gracias a los desvelos de los ayuntamientos respectivos y a los dineros concedidos, por la Consejería de Cultura dentro del plan de recuperación y rehabilitación de la Ruta Jacobea, así como a los trabajos continuados de la Asociación Astur-Galaica del Interior, los lugares de Borres, en

caminata por los difíciles caminos asturianos. Servicios higiénicos completos: water, lavabo y ducha, incluida el agua caliente; un lugar donde dejar los escasos enseres que les acompañan durante su peregrinar a la tumba del Hijo del Trueno y sobre todo un lugar donde descansar el dolorido y exhausto cuerpo de peregrino.

La capacidad de estos dos nuevos albergues ronda las quince plazas, si bien en determinados casos y por necesidades puntuales se puede ampliar para recibir un número superior de peregrinos. Ambos lugares han de contar con literas y colchonetas donde dar descanso a quienes allí reca-



Paso del Camino junto a la Ermita de S. Roque (Tina).

el concejo de Tineo, y de La Mesa, dentro del término municipal de Grandas de Salime, han visto como sus escuelas eran reconvertidas en albergues de peregrinos.

Tanto uno como otro lugar han sido dotados de los servicios necesarios para hacer apacible el descanso del peregrino y para colmar las mínimas necesidades que todo caminante precisa al finalizar una dura jornada de

len. El instalado en Borres ya cuenta con ellas y por tanto está en perfecta disposición de recibir (ya ha recibido varias docenas de ellos) a cuantos deseen finalizar allí su etapa para, tras el descanso reparador, enfrentarse a la dura ascensión de la Sierra de Los Hospitales. Actualmente cuenta con tres literas triples, lo que hace un número de nueve plazas perfectamente preparadas, en un futuro próximo se verá

ampliado hasta alcanzar el número de quince que se estima como óptimo. Las instalaciones de La Mesa (Grandas de Salime) ya están completas en cuanto a los servicios, si bien se está a la espera de que el Ayuntamiento grandalés traslade hasta sus instalaciones las literas necesarias para un mejor descanso de quienes lo utilicen en su camino hasta Compostela.

Con la preparación, ya casi finalizada de otro albergue en la villa de Salas, situado en los bajos del Hogar del Jubilado y con una docena de plazas de cabida, juntamente con los existentes en Oviedo, El Escamplero, Tineo y Grandas de Salime, quedaría perfectamente cubierto todo el trayecto del itinerario asturiano en su

ruta del interior. Quizás fuera necesario, para aquellos que estén menos acostumbrados a caminar y por tanto programen etapas de menor distancia, otro albergue en Grado, desde la Asociación Astur-Galaica del Interior e incluso desde la propia Consejería de Cultura se están haciendo gestiones para poder contar en breve con un establecimiento en esta bella villa asturiana.

De cara al próximo Año Santo es mucho aún lo que queda por hacer, pero es de justicia reconocer que ya es mucho lo hecho, y buena muestra de ello son estos dos nuevos lugares de descanso dentro de nuestro itinerario occidental interior. ■

HERMANAMIENTO ENTRE ASOCIACIONES JACOBEAS

Los días 25, 26 y 27 de junio celebraron en Carrión de los Condes el hermanamiento las Asociaciones jacobeanas de Palencia y Valencia, desarrolladas coincidiendo con la festividad del apóstol Santiago. La iniciativa de hermanar a las dos asociaciones de Amigos del Camino de Santiago surgió tanto por la similitud del nombre de ambas provincias, como para así estrechar más sus lazos de amistad y colaboración coincidiendo en el X Aniversario de su creación. Se da la curiosa circunstancia de que a lo largo de los últimos

años, el albergue de peregrinos de la localidad palentina de Frómista es atendido todos los veranos, en los meses de más afluencia, por la asociación de Valencia.

El hermanamiento ha consistido en tres ceremonias similares celebradas en las localidades de Frómista, Villalcázar de Sirga y en Carrión de los Condes.

Supuso un intercambio de símbolos, buscando la similitud de elementos esenciales para ambas regiones, como la tierra, el agua o el cereal.

En el acto que tuvo lugar en el Ayuntamiento de



Frómista (la Fromentum romana) ésta población palentina entregó un recipiente con trigo, base de la agricultura cerealista castellana, y recibió a cambio otro de arroz valenciano.

La ceremonia se repitió en Villalcázar de Sirga, cuya alcaldesa Natividad Marcilla ofreció una bota de un peregrino rellena de tierra y recibió de Lita Fernández, presidenta de la asociación de la Comunidad Valenciana, una botella con tierra de levante.

En el Ayuntamiento de Carrión de los Condes el intercambio fue un elemento esencial como el agua: el del río Carrión y el de la albufera valenciana. La asociación

EL PALENTINO JAVIER GONZALEZ GANO LAS III JUSTAS POETICAS DEL CAMINO DE SANTIAGO

El poeta Javier González Vega, de la localidad palentina de Guardo, ganó las III Justas Poéticas del Camino de Santiago, que se celebraron el día 26 de julio en la iglesia de Santa María la Blanca, de Villalcázar de Sirga. González Vega recibió el premio de 100.000 pesetas en metálico y una cerámica original, por su poema titulado Sonido de zanfonia para hacer el Camino.

El poeta guardense obtuvo la mayor puntuación de entre los cuatro poetas que fueron seleccionados para leer personalmente sus versos ante varios cientos de personas. Los otros tres poetas finalistas recibieron 25000 pts y la medalla de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago. Fueron finalistas Bernardo Cuesta Beltrán, de Burgos; Manuel Terrín Benavides, de Albacete y Julián Alonso Alonso, de Palencia.

También recibió 25000 pts y medalla jacobea la poeta vallisoletana Eumelia Sainz Vaca por el premio especial de la parroquia de Villalcázar al mejor poema dedicado a la imagen de Santa María la Blanca. El jurado estuvo formado por los poetas Marcelino García Velasco (premio Fray Luis de León, de la Junta), Luis Antonio Gutiérrez y José Mariscal y los poetas y periodistas Carmen Centeno y Antonio Rubio, actuando como secretario sin voto Ángel Luis Barreda. ■



valenciana acudió acompañada por la banda de música, que llevó por las calles y plazas de los tres pueblos palentinos, Casino musical de Godeila, formada por cerca de medio centenar de profesores dicha localidad. No faltó la dispará de una traca, como es habitual en las tierras valencianas. ■

DESDE VALENCIA A SANTIAGO DE COMPOSTELA

En su afán de recuperar el Camino de Valencia a Santiago, y siguiendo el libro: LOS CAMINOS A SANTIAGO EN VALENCIA AYER Y HOY, I. EL CAMINO DE LEVANTE, de Amparo Sánchez; varios miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana, iniciaron el día 3 de agosto el tramo Toledo-Zamora, continuando con el que en Semana Santa les llevó desde Valencia a Toledo. Este camino quiere ser una alternativa para que los peregrinos puedan alcanzar Compostela desde esta Comunidad, en el próximo año Santo de 1999 si ese es su deseo -como suponemos que harían nuestros antepasados en la Edad Media-. Los peregrinos pasaron por Toledo, Rielves, Torrijos, Maqueda, Escalona, Almorox, San Martín de Valdeiglesias, El Tiemblo, Barrado, Aviña, Peñalva de Avila, Cardeñosa, Gotarrendura, Hernansancho, Villanueva de Gómez,

Tiñosillos, Arévalo, Palacios de Goda, San Vicente de Palacios, Medina del Campo, Nava del Rey, Siete Iglesias de Trabancos, Castronuño, Villafranca del Duero, Toro y Zamora.

La acogida en los pueblos fue muy buena y eso ayudaba en la etapa siguiente porque eran largas y el calor de casi 40º no era el más apropiado para el peregrino, pero los lugareños les dejaban entrar a descansar y les daban agua o café según la hora. Descubrieron la hospitalidad en esta ruta y también la gastronomía y el



arte y sus iglesias, casi todas abiertas, silenciosas y acogedoras.

La experiencia ha sido muy buena y ya están pensando en repetirla, pero en un mes más fresco. ■

ASOCIACION ASTUR-LEONESA. ACTIVIDADES DURANTE EL AÑO

La Asociación Astur-Leonesa de Amigos del Camino de Santiago está realizando, a lo largo de este año de 1997, una serie de actividades de tipo muy diverso, entre las que se incluyen, como no, las peregrinaciones, algunas de ellas a Covadonga, a donde se llegó tras hacer siete jornadas de gran dureza, pero a través de paisajes de grandiosa hermosura. Después de terminar el camino que va de León a Santiago, con días de lluvia, de frío y también tras bellas jornadas, se llegó a la tumba del Santo Apóstol y a Finisterre, en medio de una densa niebla que casi nos impidió ver las olas del Atlántico.

Vinieron después las jornadas iniciales del Camino Francés, desde Saint Jean de Pied de Port a Torres del Río, dejando atrás Roncesvalles, Larrasoaña, Pamplona, Cizur, Puente La Reina, Estella... y tocando casi Logroño, punto de partida para la continuidad de nuestra peregrinación. Si Dios quiere allí estaremos en los primeros días de octubre.

En septiembre recorreremos la ruta de León a Oviedo en cuatro etapas, con paradas en Pola de Gordón, en Arbas y en Pola de Lena, aquí, existe un nuevo albergue para 36 personas que está funcionando desde el mes de agosto, habiéndonos prometido el alcalde de Pola de

Gordón que todo peregrino que pase por esa villa también tendrá un lugar donde descansar.

Ante tanta actividad peregrina se consideró oportuno hacer un cursillo de primeros auxilios que fue impartido por la Cruz Roja de Oviedo

No todo fueron peregrinaciones, hubo también exposiciones de pintura con temas jacobeos, con una magnífica



muestra, obra de nuestra asociada Dolores Noval, exposición muy visitada y que recibió grandes elogios. Y el concurso de cuentos para niños, con una masiva participación y con cuentos de gran calidad procedentes de los más diversos lugares de Asturias, siendo las ganadoras Adelaida M^ª Alvarez Vázquez (de Oviedo) y Julia Carmen Cuervo Menéndez (de Avilés). ■

MARCHA-PEREGRINACION POR LA PROLONGACION JACOBEO A FISTERRA Y MUXIA

Con el deseo de celebrar el remate de los trabajos de identificación, limpieza y señalización del viejo camino jacobeo a Fisterra y Muxia, y al tiempo conmemorar el 50 Aniversario de la Coronación Canónica de la Virxe da Barca (Muxia), la Asociación Galega de Amigos do Camiño de Santiago, en colaboración con la Asociación supramunicipal Neria y los ayuntamientos de Ames, Negreira, Mazaricos, Dumbría, Cée, Corcubión, Fisterra y Muxia, ha organizado, entre los días 7 y 10 de agosto, la Marcha-Peregrinación por este itinerario.

Peregrinos procedentes de Inglaterra, Portugal, Francia, Alemania, Dinamarca, Italia y diversas comunidades españolas (País Vasco, Andalucía, Madrid, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Asturias y Galicia), participaron, en número próximo a las 200 personas, en la iniciativa.

Por desgracia, los elementos se conjuraron, el día de la partida, para deslucir el acto. Por una parte tuvimos que sufrir un monumental desplante, en la catedral de Santiago y ante la ausencia del Emmo. Sr. Arzobispo, por parte de los Sres. canónigos, que negaron a los párrocos de la comarca el permiso para despedir al grupo con una bendición y ni siquiera se dignaron en recoger -en el suelo quedó- la ofrenda floral que los peregrinos entregaron al Apóstol. Para colmo de males, un inesperado e intenso aguacero diezmó al grupo, obligándonos a realizar un desvío hasta el polideportivo de Bertamirás (Ames). Al atardecer, cuando cruzábamos el puente medieval sobre el Tambre en el delicioso lugar de Pontemaceira, las bombas de bienvenida y la música de las gaitas, enviadas por el concello de Negreira, hicieron lucir por fin el sol. El alcalde de Negreira, ya en la villa, leyó un discurso desde el balcón del consistorio.

El segundo día pisamos, después de muchos años cerrados por la maleza, varios kilómetros del Camino Real, en concreto entre la parroquia de Negreira y Piaxe. Ya en la comarca ganadera de Xallas, nos detuvimos a comer, en el atrio de Santa Mariña de Maroñas (Mazaricos). La subida al monte Aro, el calor y la excesiva longitud de la etapa (40 km), volvieron a hacer mella en el grupo, de nuevo reducido en el tramo final, que discurrió por un tramo medieval recién recuperado por el concello de Dumbría: la subida a Hospital por Logoso. El ayuntamiento de Mazaricos se encargó de trasladarnos hasta A Picota, la capital municipal, y después

de instalarnos en el polideportivo, nos llevó hasta la «Festa do Encoro», donde actuó para nosotros el grupo de gaitas del Ballet Rey de Viana.

La tercera jornada fue la más festiva, entre Hospital y Fisterra. Por la mañana, después de visitar el santuario de Nosa Señora das Neves (Dumbría), llegamos a la ermita de San Pedro Mártir. Allí, en su campo de la fiesta, la mancomunidad de municipios de Fisterra (Dumbría, Cée, Corcubión y Fisterra), organizó en honor de los peregrinos una romería popular con música, bebida y sabrosísimas empanadas. Por fin con el océano a la vista, y el cabo Fisterra recortándose en el horizonte, descendimos hasta la ría de Corcubión. La entrada en Cée, con su alcalde y la banda de gaitas al frente, fue inolvidable; y más aún, en su parroquia de Santa María da Xunqueira, las palabras pronunciadas por su rector, muy críticas con la actitud centralista del cabildo compostelano.

La comida tuvo lugar en la vecina villa de Corcubión. Por la tarde, ya en Fisterra, estrenamos otros dos tramos de la antigua calzada real y bordeamos la extensa playa de Langosteira por el nuevo e impecable paseo marítimo peatonal, que avanza entre dunas y pinos. En Fisterra, de nuevo acompañados por los gaiteros, los peregrinos visitaron la iglesia medieval de Santa María das Areas, con la capilla del Santo Cristo, y subieron en autobús hasta el faro, donde la Secretaría Xeral de Turismo les obsequió con un ágape presidido por un marisco local.

En la Casa del Mar fue inaugurada

una exposición fotográfica de Manuel González y cartografía del tramo Santiago-Fisterra de Xan Casabella y se entregó por vez primera la Fisterrana, documento acreditativo que, a partir de ahora, podrán obtener, en el ayuntamiento, todos los peregrinos que lleguen, desde Compostela, hasta el fin del mundo. El diseño de este certificado fue realizado por el pintor coruñés Xavier Correa. Tras un concierto de habaneras, los peregrinos, con otros 25 km. en sus pies, fueron alojados en el polideportivo.

La última etapa, de unos 20 km., transcurrió entre el Mar del Rostro y Muxia. Después de muchos años, se recuperaba para los romeros el Camino Real, en muy buen estado de conservación, que comunicaba las dos localidades marineras de A Costa da Morte. Un primer sector, hasta Lires, discurrió muy próximo al mar, con vistas sobre el cabo da Nave y los bravíos arenales del Rostro y Nemiña. En Lires, el concello de Cée nos despidió con los gaiteros hasta el hermoso enclave de Vaosiveiro, paso donde la asociación Neria construyó, a toda prisa un puente provisional para salvar el río Castro. La marcha continuó por las tierras agrarias de Muxia, con la subida final al monte Facho de Lourido y otra alegre recepción en la iglesia románica de Moraima. En la playa de Espiñeirido, el concello muxián nos invitó a una comida campestre. A continuación, por el camino que acaba de ser empedrado entre la parroquia y el santuario de A Barca, los peregrinos llegaron a su meta. ■

Antón Pombo



Baixada ás Neves.

LA ASOCIACION AMIGOS DE LOS PAZOS, PREMIO ELIAS VALIÑA

La Asociación Amigos de los Pazos ha conseguido el premio Elías Valiña convocado por segundo año consecutivo por la Xunta de Galicia. Este galardón se concede a aquellas instituciones destacadas por su labor en favor del Camino de Santiago. El Conselleiro de Cultura Jesús Pérez Varela, señaló sobre la asociación ganadora que se pretende recompensar en parte el esfuerzo que viene realizando la asociación en favor de la revitalización y promoción del Camino de Santiago.

Un jurado compuesto por 9 personas, valoró las siete candidaturas presentadas, entre las que estaban la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, la Asociación de la Comunidad Valenciana y la Astur-Galaica, así como la Asociación de Brasil, Ave Fénix y la Ruta Marítima del Apóstol.

El premio, que está donado con un millón de pesetas, lleva el nombre de Elías Valiña en memoria de quien fue párroco de O Cebreiro y uno de los pioneros, hace más de una década, en la potenciación del Camino, sobre todo teniendo como destinatario a los peregrinos.

La asociación Amigos de los Pazos es una asociación defensora del patrimonio artístico de Galicia, que tiene en los Pazos uno de sus objetivos principales, aunque también se ha destacado en aspectos promocionales del Camino de Santiago. En el año 1980 inició una campaña para la difusión de los valores que la ruta tiene y principalmente a fin de que se elaborase un plan nacional que, según decía, debía hacer un estudio



sobre las acciones que debían realizarse en su patrimonio histórico-artístico.

El mayor éxito de esta asociación hay que anorárselo en la sensibilización de diversas autoridades y grupos que dieron como consecuencia los trabajos preparatorios y la posterior consecución del título de Primer Itinerario Cultural Europeo concedido por el Consejo de Europa. Posteriormente su trabajo ha estado encaminado hacia la promoción de los Caminos portugueses, donde ha realizado una meritoria labor a través de diversas publicaciones, encuentros y conferencias, sobre todo de su presidente Sr. López-Chaves, auténtico motor de la Asociación y un destacado

especialista de la ruta jacobea en los itinerarios galaico-portugueses.

Recientemente, tal y como informábamos en el número anterior de esta revista, la asociación cumplió el 25 aniversario de su fundación y lo celebró con diversos actos y muy especialmente con una muestra en la Universidad Popular de Vigo que recogía la totalidad de sus trabajos.

La concesión de este premio es un magnífico regalo de aniversario que viene a reconocer la labor de una histórica asociación, que es uno de los miembros fundadores de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. ■

EN FAVOR DE LOS SERVIDORES DEL CAMINO

A rededor de 200 personas de España, Dinamarca, Australia, Alemania, Inglaterra, Estados Unidos, Francia, Italia, Holanda Bélgica y Suiza han prestado su servicio como hospitaleros y voluntarios Culturales del Camino de Santiago desde mediados del mes de junio en que, una vez más, acudieron a la llamada de la Federación Española de

Asociaciones Jacobeas para prestar un magnífico servicio al peregrino en 20 localidades del Camino francés a Compostela.

Estos protagonistas del Camino tienen en el voluntariado su máxima expresión de servicio quitándose días de sus vacaciones y en la mayoría de los casos pagándose los gastos para hacer que el camino siga siendo un

lugar de encuentro y hospitalidad.

Para recompensar, si es que ello fuera posible, su labor, se celebrará entre los días 10 al 12 de octubre unas jornadas de convivencia en Carrión de los Condes (Palencia) que contarán con el patrocinio del Ministerio de Cultura. ■

MURIO GUERRA CAMPOS, UN ESTUDIOSO DEL CAMINO



El pasado 15 de julio falleció D. José Guerra Campos, que fue canónigo de la catedral compostelana y luego durante

muchos años obispo de Cuenca, en donde ha sido enterrado. A lo largo de su vida, monseñor Guerra Campos aplicó mucho tiempo e inteligencia a la investigación del fenómeno jacobeo y sus aportaciones son imprescindibles para la investigación actual. La actividad investigadora de Guerra Campos se orientó con ingeniosa agudeza y logrados aciertos a dar una respuesta históricamente satisfactoria al enigma más apasionante de todos los que se relacionan con Compostela: ¿Qué mecanis-

mos se desencadenaron en los albores del siglo IX para que una tumba y unos restos hallados en los extremos del mundo conocido, el finis terrae, se identificaran sin vacilación y sin oposición del resto de la cristiandad como la tumba y los restos del apóstol Santiago? El mundo de la peregrinación jacobea y de manera especial la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Cuenca, de la cual Don José Guerra Campos era Presidente de Honor, desea sinceramente y ora para que el Apóstol Santiago, a quien

el difunto Obispo dedicó tantos estudios y dirigió tan encendidas plegarias, lo haya recibido a las puertas y lo haya introducido a través del único y definitivo Pórtico de la Gloria, aquél del cual el del Maestro Mateo no es más que símbolo fugaz, apariencia esperanzada.

Como muestra de su incansable labor investigadora dejamos aquí constancia de la relación de publicaciones de temas jacobeos según su orden cronológico. ■

Vicente Malabia.

La relación de publicaciones de tema jacobeo del recientemente desaparecido Obispo, según su orden cronológico, es la siguiente:

- *Una hipótesis reciente sobre la Traslación de Santiago. Compostela, enero 1953, p.26-27, 38-39.
- *Roma y Santiago. Bula Deus Omnipotens de SS León XIII sobre el cuerpo del Apóstol Santiago. Prólogo, traducción y notas. Santiago, 1954.
- *La Pernette y el Camino de Santiago. Compostela 37, 1955, p.7. El descubrimiento del cuerpo de Santiago en Compostela según la Historia de España dirigida por Menéndez Pidal. Compostellanum I, 2, 1956, p.129-140.
- *Relación de peregrinos que llevan Compostela (1830-1896). Compostellanum I, 4, 1956, p.331-349.
- *Excavaciones en la catedral de Santiago. Incunabile 87, julio 1956, p.1-9.
- *Los apellidos Compostela y Galicia en Italia. Compostela 39, 1956, p.5-6.
- *El problema de la Traslación de Santiago. Reliquias-recuerdo. La inviolabilidad de las tumbas en los primeros siglos. Notas sobre el método y una hipótesis del Dr. Vives. Compostellanum II, 2, 1957, p.109-146.
- *Edición anotada del estudio de B. Foyo, Discurso sobre el altar y ara primitiva erigida sobre el Sagrado Cuerpo del Apóstol Santiago el Mayor, que se venera en Compostela. Compostellanum I-4, 1956, II-2, 1957 y III-2, 1958.
- *Relación de peregrinos que vienen a Santiago y llevan Compostela (años 1830-1896). Compostellanum IV, 2, 1959, p.151-154.
- *Excavaciones en la Catedral de Santiago. La Ciencia Tomista (Salamanca 1960), nº 273, p. 97-168 y 269-324.
- *El Pico Sacro. Santiago, 1961.
- *Notas críticas sobre el origen del culto sepulcral a Santiago de Compostela. La Ciencia Tomista nº 279, 1961, p. 417-474 y nº 280, 1961, p. 559-590.
- *Las abejas de los peregrinos. Compostellanum VIII, 2, 1963, p. 161-162.
- *La Quintana de Palacios. Diario La Noche, Santiago, 8-1-64.
- *Relación de peregrinos a quienes se dio la Compostela en los años de 1833 a 1845. Compostellanum IX, 2, 1964, p.113-136.
- *Noticias sobre peregrinos II: peregrinos delegados. Compostellanum IX, 2, 1964, p.152-155.
- *Noticias sobre peregrinos III: salvoconductos y cartas comendaticias para peregrinos de Santiago. Compostellanum IX, 2, 1964, p. 156-160.
- *Viaje de Lisboa a Santiago en 1594 por Juan Bautista Confalonieri Cuadernos de Estudios Gallegos XIX, 1964, p. 185-250.
- *El topónimo Brigantium aplicado a Compostela. Anuario de Estudios Medievales, vol I, Barcelona: 1964, p. 641-648.
- *El Liber Sancti Iacobi (Códice Calixtino). Introducción a la edición facsímil del LibrV (Guía del Peregrino). Colección Joyas Bibliográficas, Madrid, 1971.
- *Bibliografía (1950-1969). Veinte años de Estudios jacobeos. Separata dCompostellanum, vol. XVI, nº 1-4, 1971.
- *Santiago. Artículo en el Diccionario de Historia Eclesiástica de España. Instituto Enrique Flórez. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, T. IV, Madrid, 1975.
- *El sepulcro de Santiago en la obra colectiva La Catedral de Santiago de Compostela. Santiago, 1977.
- *Guía de la Catedral de Santiago de Compostela. Reelaborada y actualizada por Jesús Precedo Lafuente. Santiago, 1981.
- *Exploraciones arqueológicas entorno al sepulcro del Apóstol Santiago. Santiago, 1982.
- *Roma y el sepulcro de Santiago. La Bula Deus Omnipotens 1884. Notas históricas. Santiago, 1985.



De otras fuentes

Como en el número anterior, seguimos plasmando en estas páginas aquellas noticias generadas en la prensa y que por su trascendencia, curiosidad o simplemente por que son de interés nos parece que deben conocerse. Como ya decíamos, en algunos casos serán puras noticias informativas y en otros nos sorprenderán haciéndonos sonreír en unos casos y enfadar en otros.

La Ministra de Cultura confirma que el Camino es una prioridad para el Gobierno Central

La ministra de Educación y Cultura, Esperanza Aguirre, manifestó ante el pleno del Consejo Jacobeo reunido en Madrid que para el Gobierno Central será prioritario en los próximos años la valoración, conservación y promoción del Camino de Santiago.

El Consejo Jacobeo estudió las posibles actuaciones para el Año Santo 1999, que ya habían sido tratadas y debatidas en un encuentro mantenido por los representantes de las comunidades autónomas por las que pasa

la Ruta el pasado mes de junio en Compostela. Entre los puntos se encuentran los incentivos fiscales de los que se beneficiarán los inversores, un sorteo extraordinario de lotería para recaudar fondos, la emisión de una serie conmemorativa de sellos y monedas, la correcta señalización de los tramos del Camino, la rehabilitación de los monumentos significativos más deteriorados por el paso del tiempo y la producción de un video.

Cinco Ponencias

Dentro del Plan Jacobeo 99, el consejo decidió establecer cinco ponencias técnicas, cada una presidida por un consejero autonómico, con objeto de elaborar las cifras y proyectos específicos que podrán financiarse entre la Administración Central del Estado y las ocho comunidades autónomas del Camino (Navarra, Asturias, Castilla-León, La Rioja, Galicia, Cantabria, País Vasco y Aragón). La propuesta del Plan Jacobeo contempla la cifra global de 24.000 millo-

nes de pesetas para el período de 1997-1999.

Los trabajos de ponencias técnicas se referirán a los siguientes aspectos: identificación y delimitación del Camino (ponencia presidida por Navarra); información, señalización, centros de acogida y albergues (presidida por Asturias); conservación y valoración del Patrimonio Cultural (presidida por Castilla y León); dinamización socio-económica (La Rioja); y dinamización cultural, publicidad y promoción (Xunta de Galicia). ■

RENFE facilitará el envío de las bicicletas de los peregrinos a cualquier punto de España

Un nuevo servicio de Renfe para los peregrinos que llegan a Compostela en bicicleta se encarga de transportar, por un precio único de 2.250 pesetas, los vehículos de vuelta a las estaciones de cualquier punto de la península.

El precio del transporte es único para toda la península y el envío tiene un plazo máximo de 24 o 48 horas.

El convenio se ha firmado el pasado día 11 de julio y se ha buscado, según los responsables de Renfe, un precio acorde para las necesi-

dades de los peregrinos que se pretende mantener de cara al próximo Xacobeo de 1999.

Este convenio ha nacido para cubrir las necesidades de los peregrinos, que en años anteriores podrían enviar sus vehículos mediante la empresa de paquetería de Renfe. Al suspenderse este servicio el envío de las bicicletas en las que los peregrinos recorren la Ruta Xacobeo se complicó, lo que ha llevado a crear este nuevo servicio de envío por carretera. ■



Cinco Jinetes cordobeses reviven la milenaria incursión del caudillo islámico en Compostela

Almanzor cabalba de nuevo

Mill años después de la incursión de su belicoso antepasado, los herederos de Almanzor volvieron ayer a Compostela. Se trató de una comitiva compuesta por cinco compañeros a caballo y una camioneta de apoyo, que inició su marcha el pasado 28 de junio en Córdoba.

Una media de cuarenta kilómetros diarios les permitió alcanzar la plaza de Obradoiro tras casi un mes de aventura. Las resonancias históricas del empeño animaron a sus protagonistas. "No existe constancia de que nadie haya realizado este camino desde los tiempos del caudillo islámico", afirma un orgulloso Manuel Guerrero, encargado de dar escolta a los ecuestres peregrinos desde el volante de su furgoneta.

Buena parte del éxito corresponde a las esforzadas monturas que, día tras día, avanzaban hacia el norte bajo el peso de sus aliados



humanos. A pesar de ello, "los caballos vienen fuertes como motos", asegura Guerrero. De hecho, las nobles bestias sólo han disfrutado de dos jornadas de reposo, coincidiendo con la

parte más dura y difícil del largo recorrido: los montes de León.

La revitalización de la incursión de los ejércitos del

Islam supone, además, un novedoso enlace entre la Ruta de la Plata y el Camino Francés. Los seis poneros esperan que su hazaña tenga continuación y sea posible consolidar una origi-

nal vía de peregrinaje.

Esta vez "las campanas de la catedral están a salvo", comenta, tranquilizador, el único participante motorizado. "Venimos en son de paz y queremos agradecer el ánimo que nos han prestado.

Antonio Jiménez-Castellano, Marisol Barrera, José Luis Arteche, Antonio Cortejón y Javier Fajero recibieron la credencial del peregrino en Córdoba de manos del presidente de la Federación Nacional de Asociaciones Jacobeas, Ángel Luis Barreda, en una visita que éste realizó a la capital cordobesa para clausurar el curso de las actividades realizadas por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Córdoba ■

Primeras "Compostelas" marítimas... con polémica

Por primera vez en la historia del Camino, el Arzobispo de Santiago concederá un certificado especial para acreditar la llegada a la Catedral compostelana de los participantes en una peregrinación marítima.

Tanto la entrega de esta "compostela" como la iniciativa de los miembros de la Asociación Ruta Marítima do Apóstolo, han sido reconocidas por la Consellería de Cultura y Comunicación Social, como de interés para la promoción del Camino de Santiago. Los organizadores y miembros de la asociación

también han recibido la felicitación de la Dirección Xeral de Patrimonio y del museo de las Peregrinaciones de Santiago por la realización de esta idea.

Los 30 participantes de la Peregrinación después de haber realizado 48 millas náuticas de Sanxenxo a Villagarcía y de esta a Pontecesures, realizaron 28 km a pie por el camino portugués limpiando y señalizando la ruta.

Esta iniciativa marítima consiguió retomar la tradición de las acreditaciones de "compostelas marítimas". Por

otro lado, esta asociación tiene la intención de promover la creación de una red de albergues en este tramo del camino.

La polémica vino a partir de aquí; los representantes de los 17 concellos de la Ruta Xacobeada do Mar de Arousa se reunieron con el ayuntamiento de Vilagarcía para tomar medidas ante lo que consideraban una palpable discriminación de su labor frente a esta ruta marítima por parte de las autoridades autonómicas; discriminación de esta asociación frente a la recién nacida en

Ribeira. Por un lado piensan no se ha valorado su labor que desde 1963 ha recuperado y potenciado esta tradición obteniendo la nueva asociación un volumen de apoyo económico mucho mayor por parte de las instituciones autonómicas.

Para la Ruta Xacobeada puede tratarse a un error de identificación entre ambas instituciones por lo que ha decidido solicitar una entrevista con el presidente de la Xunta, así como con el arzobispo para aclarar lo que consideran un enorme malentendido. ■

EN NOVIEMBRE SE CELEBRARÁ UNA CONVENCION DE AYUNTAMIENTOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia, con la colaboración de la Federación Española de Asociaciones Jacobeas, ha convocado una convención de Ayuntamientos que se celebrará en Carrión de los Condes entre los días 6 y 9 del próximo mes de noviembre y que contará con el patrocinio del Ministerio de Educación y Cultura a través de la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural.

La idea de poder reunir a los ayuntamientos jacobeos de los distintos caminos que cruzan el norte de España se fraguó en el transcurso del IV Congreso Internacional de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago que se celebró en Carrión de los Condes en el mes de septiembre del pasado año. Varios alcaldes asistentes al congreso mostraron su interés no sólo en avanzar en la colaboración con las asociaciones, sino también en poder tener algún tipo de contacto entre los propios ayuntamientos, a fin de poder coordinar actividades y proyectos comunes que sirvan para revitalizar el camino a través de las corporaciones locales.

Sensibles a la importancia que tienen las ciudades y pueblos del Camino y que ellos son muchas veces los pilares básicos de una mejor atención a los usuarios de la ruta, el propio congreso recogió en una de sus conclusiones que "se solicita de las distintas administraciones una mayor atención las necesidades de los ayuntamientos, ya que son éstos los que, según las encuestas y análisis periódicos que se realizan, ponen mayor celo

en acoger a los peregrinos y turistas, a pesar casi siempre, de sus escasos recursos económicos".

Ciertamente los ayuntamientos son pilares básicos a la hora de poder organizar y planificar las diversas actuaciones que en torno al Camino se puedan hacer y es así como temas relacionados con la cultura y el patrimonio, potenciación turística y de servicios y la hospitalidad y ayuda a los peregrinos, funcionarán mucho mejor en el futuro si se escucha a las corporaciones locales y se cuenta con ellas a la hora de hacer cualquier planificación en el futuro y muy especialmente con vistas a la celebración del jacobeo'99.

La convención, que se desarrollará durante cuatro días, abordará estos temas a través de conferencias y mesas redondas que servirán de prólogo a debates abiertos entre los alcaldes, concejales de cultura y turismo asistentes, ya que la reunión se ha organizado como un foro abierto al debate y del que estamos seguros se sacarán importantes conclusiones que en unos casos servirá para hacerlas llegar a las distintas administraciones: Central, Autonómicas y Provinciales, así como coordinar entre los ayuntamientos sus propias actividades y proyectos.

Entre los días 6 y 9 de noviembre tendrán lugar también actividades culturales y se mostrarán, de forma práctica diversas maneras de promocionar el Camino a niveles locales con videos, audiovisuales, conciertos y publicaciones, estando prevista la organización de una gran exposición bibliográfica que recoga la mayor parte de los trabajos de tipo históri-



Convención de Ayuntamientos Jacobeos de Castilla y León celebrada en la primavera de 1992.

Fotos J. Ruiz, cedidas por el Norte de Castilla.



co, cultural, turístico, guías para peregrinos, etc... que se han publicado en los últimos 20 años.

Tanto la Asociación Palentina como la Federación Española tienen ya una positiva experiencia en este tipo de trabajos, pues en el año 1992 se organizó una convención similar, aunque entonces la participación fue solamente para ayuntamientos de Castilla y León. En este caso parece oportuno abrir la participación no sólo al "Camino Francés", sino a todos los Caminos del Norte y en general a las ocho comunidades autónomas que tienen representación

Consejo Jacobeo: Navarra, Aragón, Rioja, Castilla y León, País Vasco, Cantabria, Asturias y Galicia.

Nos encontramos pues ante una nueva oportunidad de buscar fórmulas de colaboración y coordinación entre las diversas administraciones, con especial protagonismo de los ayuntamientos. Para mayor información se ha puesto en marcha una secretaría de organización a la que se pueden dirigir los interesados en el tema:

Centro de Información y Documentación Jacobea
C/ Carremonzón 2
34440 Frómista (Palencia)
Tf: 979-81.09.26 ■



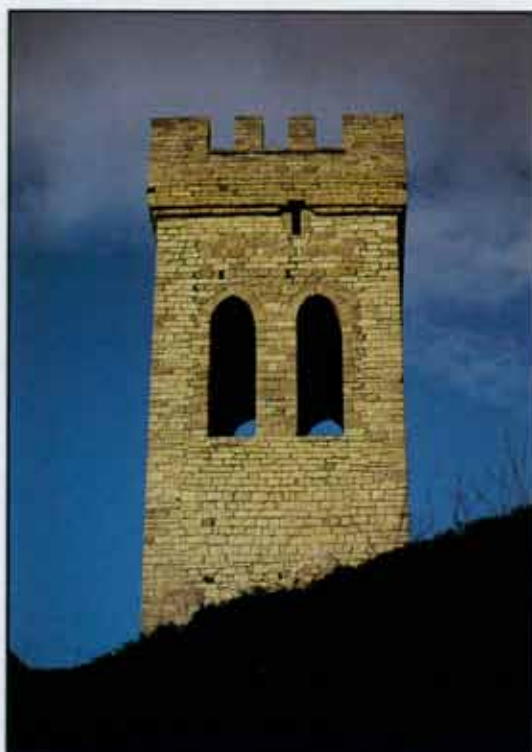
TORRES PARA GUIARSE EN EL CAMINO

Durante siglos, los peregrinos que recorrían el camino se dejaban guiar por las torres de las iglesias que lo jalonaban. Estas construcciones rompían el horizonte tantas veces rectilíneo y eran como los faros luminosos para los que navegan por mar.

En este mar de tierras que es el Camino de Santiago, hasta hace bien poco tiempo las torres de los templos eran la mejor marca de identidad de un pueblo, la mejor señal a la que tener de guía, el mejor punto concreto que servir de referencia...

Hoy, modernas torres (depósitos de agua, soportes de líneas eléctricas y sobre todo las torres de comunicación telefónica) igualan todos los paisajes, todas las tierras, todos los pueblos... al menos en este reportaje no entramos en la modernidad de esas torres, nos quedamos en parte con la añoranza. (Torre de la Iglesia de San Pedro en Frómista-Palencia).

Textos: Angel Luis Barrada Ferrer. Fotografía: A.L. Barrada, Antonio Rubio y Rodalchon



Al Camino le salen torres románicas, que parecen aún vigías para salvaguardar territorios medievales y torres urbanas que se hacen atalayas, campanarios, reloj y veleta y que los del lugar consideran como suyas y los peregrinos también. (Torres de Larrasoña y S. Cernín en Pamplona).

Nada en el camino es como fue, ni tampoco es cuestión de conservar por conservar, aunque existen panorámicas en la ruta que perviven a través de los siglos. Si exceptuamos las grandes ciudades que el camino cruza, y que ciertamente no son muchas, los perfiles que en lontananza se divisan de no pocos pueblos y villas de la ruta jacobea, han permanecido invariables a través de los tiempos. Caseríos desparramados en la llanura de la que yergue la torre de la iglesia. Edificios acurrucados entre montes y montañas al que solo le sobresale, como faro y guía, la torre de un templo o del monasterio del lugar. Las torres son la mayoría de las veces la identidad de un pueblo o lugar, lo único que a veces diferencia su perfil de otros que se les parece.

LO QUE OTROS VIERON Y AUN EXISTE

A través de los siglos los peregrinos han seguido los caminos que a Santiago llevan a través de las estrellas o los cruces y teniendo como referencia los montes y los ríos. Pocas veces, en los cuantiosos libros y relatos de viaje existentes, se han señalado como elementos identificativos las torres... y sin embargo, crean conmigo, que éstas son un elemento importante en la ruta. Identifican pueblos, animan a levantar la vista del caminante y

deben hacernos pensar en quienes con esfuerzo, imaginación y arte las construyeron.

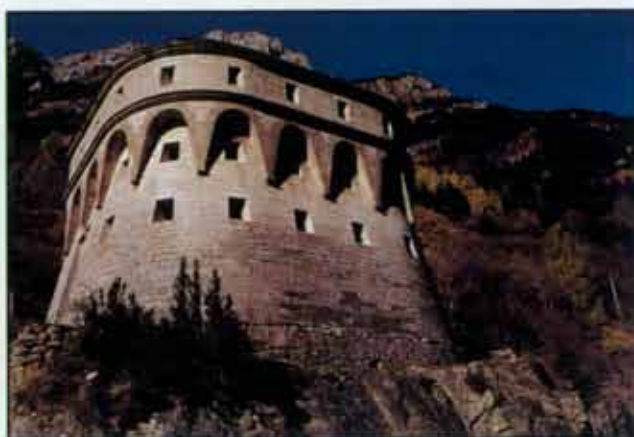
Cuando Aymerico Picaud, monje de Poitou de quien se atestigua escribió la más célebre guía de peregrinos, el Liber Sancti Jacobi, inició su peregrinaje en el primer tercio del siglo XII, ya pudo ver en el horizonte de las tierras que recorría, no pocas torres y espadañas que rompan el perfil rectilíneo de los perfiles de pueblos y villas que en algunos casos han llegado hasta nuestros días. Así pudo admirar las torres gemelas de la Iglesia de San Martín de **Frómista**, construida en el siglo XI por D^a Mencia, viuda del Rey de Navarra Sancho el Mayor. Hecha en piedra dorada y blanca y que ha llegado hasta nuestros días como un ejemplar único y característico del románico jacobeo. Torres, de otro tipo, pudo ver en **Castrojeriz**, que todavía mantenía en pie el castillo (hoy solo ruinas) que en el siglo IX no pudo resistir el ataque de los moros y en el siglo XII fue ocupado por Alfonso VII que expulsó de la guarnición a las tropas aragonesas que lo defendían.

A finales del siglo XV el monje servita Herman Kühnig, hace el recorrido desde el santuario mariano de Einsiedeln en Suiza hasta Finisterre, recorriendo media Europa y deja escrito en su diario las impresiones del viaje. Pudo admirar en **Logroño**, lo mismo que hoy, como de la visión general de la ciudad sobresale la curiosa torre piramidal gótica de Santa María de Palacio (siglo XIII) que fue en principio

la residencia de los reyes de Castilla y la torre de influencia mudéjar (s. XI) de la Iglesia de San Bartolomé. En **Burgos**, cuya catedral ya había comenzado a construirse en el año de 1221, debió admirarse al presenciar la construcción de sus torres con campanarios de Juan de Colonia y que es la obra más característica y pura del gótico florido.

En 1.670 el cura boloñés Domenico Laffi recorre la ruta jacobea y también deja constancia escrita de lo que fue su experiencia. Él que era hombre curioso pudo ver y sorprenderse, en las 24 horas que dice permaneció en **Ponferrada**, de sus torres, como la famosa "del Reloj" construida en el siglo XVI e incluso pudo presenciar como se construía por entonces la torre de la colegiata de N^{ra} Sra. de la Encina, patrona hoy de la Región del Bierzo, que destaca sobre las típicas casas solariegas de una ciudad que es muestra de un pasado glorioso y que encontró también porvenir y desarrollo durante el último siglo.

A finales del siglo XVIII un sastre de la Picardía y un pequeño burgués de Bearn, acompañados de otros amigos, recorren el camino y lo plasman en un diario con sus impresiones, en las que nos cuentan como fue su viaje de aventuras y desventuras. Ellos también vieron la mole del campanario de la Iglesia de Santiago que en **Puente la Reina** se descuelga soberbio entre las casas de una villa en las



que sobresalen, entonces como ahora, las torres de los templos de Santa María de los Huertos y San Pedro. En **Santo Domingo de la Calzada** vió la actual torre de la catedral, tercera que se ha construido a través de los tiempos. La primera fue levantada entre los siglos XII y XIII y la destruyó un rayo en 1.450. Estaba construida en su propia planta, no asentada y con una calle por medio como la actual, y todavía se hizo una segunda, que a mediados del siglo XVIII fue desmontada por estar en mal estado y dió lugar a la actual, construida en 1.762 con el proyecto de Martín Beratúa.

Las torres han sido y son arte cincelado en los más variados estilos, son atalayas que se proyectan sobre los pueblos y su historia acumulada durante siglos y son, en fin, líneas defi-

Las referencias de las torres en el camino a veces se nos muestran como edificios romos y pesados. Otras veces se hacen aguja luminosa que se yergue sobre el territorio como queriendo traspasar los cielos. (Torre de Espelunca en el Canfranc y Catedral de Santo Domingo de la Calzada).





nidas e identificativas de los caminos que hoy recorren peregrinos, viajeros y turistas que desde lugares más próximos o lejanos, recorren este espacio físico que se hace caminos, veredas, carreteras o corredoiras en busca de la meta compostelana.

Tiempo para andar y recorrido para hacer con el espíritu abierto que desde siempre se utilizó, desde que allá por el año 813 el monje Pelayo, descubre el sepulcro del Apóstol y lo

comunica al Obispo de Iria Flavia. Un año después Alfonso II el Casto construye una iglesia en el lugar y que llegaría a ser catedral... y burgo ... y ciudad... y centro de peregrinación.

A partir de estos momentos, gente de toda edad y condición e incluso creencias, se dirigen a Compostela configurando y haciendo un camino de peregrinación que se conoce como el Camino de Santiago, que entre otro tipo de monumentos y señales, se ve jalonado por torres y atalayas diversas y diferentes, construidas unas veces por amor y para bendición de Dios, otras como freno a incursiones guerreras y siempre como elementos significativos de esta ruta que es Patrimonio de la Humanidad.

EL ROMANICO Y GOTICO PROTAGONISTAS

Un recorrido pausado y tranquilo por el Camino de Santiago, viendo y estudiando su multiplicidad de estilos, nos lleva a la conclusión que no solo son el románico y el gótico los estilos que llenan en lo artístico la ruta. En el tema de las torres, como en tantos otros, los estilos se han ido sucediendo como corresponde a un espacio prolongado en lo geográfico y lo temporal. Todos los estilos se dan cita en los casi mil kilómetros que existen en el tranco que denominamos "camino francés". Pero también es verdad que son el románico y el gótico los estilos que le dan al camino unas características más personales.

En las iglesias románicas las torres adquieren mucha importancia, bien por su oficio y carácter propio, bien por constituir medios de defensa que lo azaroso de los tiempos exigía. Las de uso religioso son uniformemente prismáticas, cuadrangulares, sin cambios de planta; sus muros se calan por ventanas en cada frente, más multiplicadas cuando más se va ascendiendo. En los ángulos suelen llevar grandes baquetones que dulcifican la dureza de la arista viva. Se cubren con pirámides de madera y tejas escamadas y en algunos ejemplares, ya de transición, con flechas de piedra muy macizas. Las torres militares son más fuertes, menos caladas y se terminan con matacanes, almenas y demás medios de defensa. A veces lo religioso y de defensa se unen y hay buena cantidad de ejemplares en que, siendo lugares de culto a Dios, parecen sus torres lugares de defensa guerrera.

La torre pierde en la arquitectura gótica el carácter militar para ser exclusivamente motivo

Todas las torres nacieron orgullosas de servir para lo que fueron construidas. Unas se hicieron en tiempo de guerra y hoy se derrumban ante la paz de estos lares. Otras siguen elevando sus piedras hechas preces a los cielos del Camino. (Castillo en ruinas de Belorado y Catedral de Burgos).



de ennoblecimiento de las iglesias y alojamiento de las campanas, que cada vez son de mayores dimensiones y más numerosas. En general, la colocación de las torres es a ambos lados de la fachada principal, bien formando cuerpo aparte de las naves bajas de la iglesia, como ocurre en la Catedral de León, bien cargando sobre los primeros tramos de éstas, como se ve en la catedral de Burgos.

El prisma cuadrangular de sus primeros cuerpos se cala, altera y se suaviza con contrafuertes angulares, alargadísimos ventanales, columnillas, estatuas, pináculos y doseletes. Al llegar a ciertas alturas cambian de planta convirtiéndose en octogonales, como forma de transición a las flechas de piedra, terminación obligada de las torres ojivales y que se esbozaba ya en las torres románicas. Aquellas, macizas primero, se van calando tímidamente con pequeñas ventanas trifolias o cuatrifolias, para acabar, en el siglo XV, por constituir una enorme tracería, verdadero encaje de piedra, cubierta que no cubre, que allá en las alturas, destaca sobre el cielo sus calados paramentos. En algunas iglesias la linterna alta o torre que se eleva sobre el crucero, es persistencia de la tradición románica.

TORRES PARA MAYOR GLORIA DE DIOS

Es cierto que la mayoría de las torres que en el camino vemos se hicieron como elemento principal de las iglesias y que a su vez éstas fueron construidas como lugar donde juntar a los fieles que hacían sus prácticas religiosas a mayor gloria de Dios, aunque también las hay que sirvieron a otros fines.

En **Los Arcos**, en el siglo XVI, se alzó orgullosa y elegante la torre de Santa María, considerada como la más hermosa torre del renacimiento navarro. Así como en **Sansol** la silueta de la iglesia y su esbelta torre identifican claramente el panorama del pueblo, uno de los pocos que tomaron por nombre el de un santo: San Zoilo, mártir cordobés de la época romana, cuyo nombre encontraremos también en el célebre monasterio cluniacense de San Zoilo en Carrión de los Condes donde se guardan sus reliquias e hizo numerosos milagros a peregrinos jacobeos.

Entre las torres principales que en camino existen hay que hacer mención de las de Santiago y Santa María en **Sangüesa** que todavía hoy enmarcan el perímetro urbano de la



Cuando el camino estaba en su esplendor, dos elementos principales constituyeron durante siglos los edificios propios de las ciudades importantes: El castillo y la iglesia. La unión del poder temporal y eclesiástico era símbolo de prosperidad, todavía hoy en muchos pueblos jacobeos las torres de las iglesias y las fortalezas permanecen casi unidas. (Castillo de Castrojeriz y torre en Támara de Campos).



Ved, peregrinos y turistas, las torres conventuales y parroquiales de villas y ciudades que fueron lugares de esplendor en el medievo y que al abrigo del poder de sus monasterios y de los privilegios reales fueron antes faro luminoso y hoy se muestran como apagado cirio (Torres en San Zoilo de Carrión y Sahagún).



ciudad. La esbelta y gallarda torre octogonal de Santa María culmina un amplio programa iconográfico de la inolvidable fachada, monumental y sorprendente como pocas en el románico español. Realizada a finales del siglo XII y comienzos del XIII es obra de varios maestros que logran un abigarrado conjunto escultórico de lo mejor en este estilo.

En la Rioja además de las torres barrocas de la catedral de Santa María la Redonda en **Logroño**, construidas en 1.739, cuya estampa está claramente dominada por las diversas torres que la Ciudad tiene, son dignas de señalarse la del Monasterio de Santa María la Real en **Nájera** cuyo alzado ofrece muchos paralelismos con las obras de Pedro de Aguilera, en especial con la torre de la iglesia de Alesanco. Y sobre todas ellas la espléndida torre-aguja de **Santo Domingo de la Calzada**, que con sus 70 metros produce un admirable efecto por su esbeltez y elegancia y ha formado escuela no solo en la Rioja, sino en el País Vasco y aún en las de Burgos y Soria. La torre es vigía permanente de toda la comarca y motivo fotográfico y seña de identidad del mismo camino jacobeo a su paso por esta ciudad del gallo y la gallina con tintes de santidad y milagro.

En **Villafranca Montes de Oca** la Iglesia de Santiago tiene torre elevada que comienza sencilla y cuadrada y tiene después tres cuerpos separados por cornisas y flaque-

ados de pilastras en sus chaflanes, con un cuerpo para las campanas, una linterna con óculos y una cúpula.

Castrojeriz tiene presencia de torres bien diferentes. La de la ex-colegiata de Santa María del Manzano debió ser muy alta y con ajimeces, fue rebajada a mediados del siglo XVIII, conservando su estilo románico, mientras que la de la





siempre como focos de una pasada grandeza.

Abierta por su historia a todas las culturas, **León** es también jacobea y desde el altozano de Puente Castro ya se ve que las torres de la catedral no han podido ser ocultadas por las numerosas construcciones de ciudad moderna que León tiene. La catedral es bien famosa por sus vidrieras y sus torres gemelas, que recuerdan a las catedrales de Reims y Amiens, son dignas de mención, como lo es la torre de la Real Basílica de San Isidoro, panteón real de los monarcas leoneses.

La torre de la iglesia del **Cebreiro**, como todo el conjunto, data de los siglos IX y X y aquí se localiza un milagro coetáneo a los tiempos de la peregrinación. Según cuenta la leyenda, relacionada con el Santo Grial, un sacerdote de fe no muy profunda fue testigo de como se convertía en sangre y carne la forma que en aquel momento se consagraba.

También la torre de **Triacastela** tiene su historia o leyenda, que se dice que la hornacina existente en ella y que se encuentra vacía, hubo en ella una imagen eucuestre del Apóstol Santiago, que por lo visto, se fue de peregrinación; aunque lo curioso es que no tomó como meta Compostela, sino que

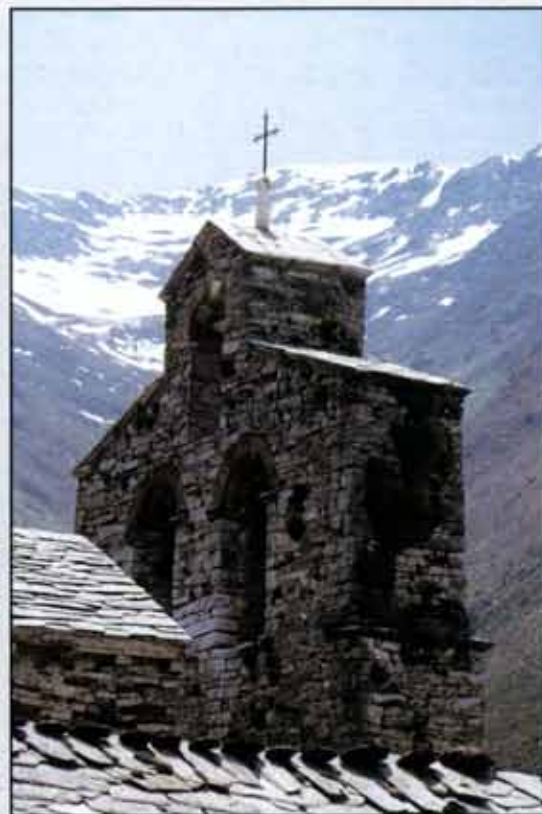
iglesia de San Juan la torre es el único resto del primitivo edificio, puramente románica en su arranque, con ventana típica del estilo y ojival primaria después, sólidamente construida con bóveda de crucería en su terminación y varias agujas piramidales recorridas por brotes.

En **Carión de los Condes** entre torres monumentales como las de San Andrés, airosas como la de San Zoilo, almenada como la de Belén, de "pegote" como la de Santiago y otras de tipo espadaña o abiertas como huerco en los propios muros del templo para servir de campanario, pudiéramos anotar más de una docena. No es de extrañar de un lugar que hasta hace no muchos años tenía hasta 16 iglesias y capillas abiertas al culto y ya en la edad Media y siglos posteriores contaba con hasta doce parroquias.

En **Sahagún** los campanarios de San Tirso y San Lorenzo, una grande y otra pequeña y que parecen gemelas y fueron hechas en los siglos XII y XIII, crearon una escuela del llamado románico de ladrillo y que se extendería por todo Castilla, pero cuyos resultados más sobresalientes lo tuvieron los originales de Sahagún, no faltando en siglos posteriores algunas pequeñas imitaciones como las del Monasterio de San Zoilo en Carión, unión de estilos en dos ciudades que la historia de Cluny unió para



Lo tradicional y lo eterno a veces se dan la mano con lo más moderno. El Camino es un espacio físico donde es posible conjugar el presente, con la mirada puesta en el pasado y pensando que ello no ha de condicionar su futuro (Catedral y Santuario de la Virgen del Camino en León).



No deseches la humildad de algunas torres que te salen al encuentro en el camino. Ellas también son ejemplo de vida, que soportan campanas que tañen oportunas para que el peregrino no se pierda entre nieves y nieblas o sirven de solar a las cigüeñas que allí construyen sus casas. (Torres de Foncebado, Santiago de Peñalba y Valverde en la provincia de León).

alguien dijo que se fue a tierras de Pontevedra. Lo cierto es que es una torre restaurada en el siglo XVIII y que luce en el frente los tres clásicos castillos, símbolo del pueblo y es una torre un tanto desproporcionada en su volumen y altura.

templo. Otros cometidos tuvieron y algunos tan prácticos como la defensa del lugar como torres de guerra o al menos en previsión de invasiones o luchas intestinas; otras fueron campanarios que servían de guías sonoros para peregrinos perdidos, cuando no de soporte de relojes que marcaban las horas y ritmos oficiales de la villa.

TORRES PARA USO DE LOS HOMBRES

Aunque muchas torres corresponden a iglesias y monasterios, su construcción no se debió solamente a representar un elemento arquitectónico de lucimiento para el

Así es como en Navarra, en **Villamayor**, al pie de Monjardín, nació y creció como protección la antigua fortaleza, que era el lugar zona de fricción entre cristianos y musulmanes, en el siglo XVIII se alzó una monumental y gallarda torre-campanario en la Iglesia de San Andrés; mientras entre Jaca y Leyre, asoman sus desnudas almas las torres fortificadas de **Ruesca**, sobre el pantano de Yesa.

En el mismo **Roncesvalles**, en la Iglesia de Santa María, la torre levantada a la izquierda se construyó hacia el siglo XIV. Su carácter militar para la defensa en posibles incursiones desde el norte, aparece plasmado en los matacanes que todavía conserva el plano superior, mientras en la iglesia de Santiago y de la espadaña, remate del hastial, cuelga la que fue la campana de San Salvador de Ibañeta, que antaño señalaba a los peregrinos desorientados el camino de la basílica porteña.

En el burgo de San Cernín de **Pamplona**, la Iglesia de San Saturnino que fue románica, se rehizo en el siglo XIII con la típica estructura de



Iglesia-fortaleza cuyas almenas conservó hasta el siglo XVIII. La torre del norte tenía la campana oficial de la Ciudad y en la otra se instaló el primer reloj público en el año 1.499. En aquella centuria se modificó la parte alta, eliminando las almenas y añadiendo una linterna octogonal con chapitel sobre la torre de la campana y un cupulín sobre las campanas del reloj, rematada por una veleta conocida popularmente como "el gallico de San Cernín". Todavía hoy conserva su indiscutible aire de fortaleza.

Estella, que guarda tantos símbolos e historia de lo jacobeo, tiene en la iglesia de San Pedro de la Rúa una larga y empinada escalinata que la convierte en lugar fuerte. Está frente al que fue el palacio de los Reyes de Navarra y fue el lugar donde juraban los monarcas navarros los fueros y privilegios de la Ciudad. La mirada se dirige sobre todo a la esbelta y sólida torre-campanario que parece resguardar a todo el conjunto.

Ya metidos en **Burgos** la torre de la Iglesia

de Santa María de Gamonal es alta y recia y es uno de los elementos más antiguos y característicos de la Ciudad. En el mismo siglo XIII, pero en el último tercio, se construyó la torre de San Juan, que en su momento se levantó como "cerca" que protegía la Ciudad y concretamente la puerta y puente de San Juan y se la considera incluso anterior a las propias murallas, que la conservaron cuando éstas se levantaron. Este paso del río vigilado por la torre es el que las crónicas medievales conocen como "puerta vieia".

Bien cerca de Burgos y aunque no en el mismo camino de peregrinos, el Monasterio de **San Pedro de Cardeña** es lugar destacado en la historia. Su torre es una de las primeras construcciones románicas de la provincia burgalesa. Su parte más antigua se ha datado como del segundo tercio del siglo XI y en ella se abren ventanas de medio punto y columnas con capiteles decorados de forma un tanto tosca. El último cuerpo románico se realiza en el XII y sus

TORRE DE PARIS: SAINT-JACQUES

De las que se alzan en París, la más notable es la de Saint-Jacques, de 58 m. de altura, que formó parte de la destruida iglesia de Sain-Jacques-la-Bouchérie, construida en el emplazamiento de otra iglesia carlovingia entre 1508 y 1522, templo que fue demolido en 1789. La torre fue restaurada en el siglo XIX y empleada como estación meteorológica. Dicese que Pascal realizó desde lo alto de esta torre sus experimentos sobre la pesadez del aire, después de los primeros que llevó a cabo en la cima del Puy - de - Dôme; su estatua, obra de Cavalier, ejecutada en 1854, se encuentra en la planta baja. Su situación, casi en el centro de París, le proporciona hermosa vista panorámica. Se asciende por una escalera de 291 peldaños. Coronan esta torre la estatua de Santiago el Mayor y los animales simbólicos de los Evangelistas. ■





ventanas son dobles con arcada externa ajedrezada y columna central con capitel vegetal. El remate de la torre se hizo en el siglo XV.

Antes de abandonar la provincia de Burgos en **Ibero del Castillo** hay de echar una mirada a la torre, desmochada y hendida de arriba

abajo, con algunos ajimeces góticos que es lo que queda de lo que fue fortaleza. Sus restos aún quedan hoy como marcando lo que fue hito en el avance de Castilla hacia el sur y al poniente en busca de expansión, a la vez que la ruta para los devotos caminantes.

Ya en tierras de Palencia las esbeltas torres que jalonan la ruta jacobea eran punto de referencia en las jornadas de su peregrinación, como San Hipólito en **Támara** o los templos parroquiales de **Población de Campos**, **Revenga** o **Villarmentero**, donde se dice que los peregrinos hacían sus etapas al son de las campanas. Torres en la mayoría de los casos no excesivamente altas y que, como en el caso de **Villalcazar de Sirga**, dado el volumen del templo, la torre pasa desapercibida.

Después de Carrión los pueblos de la Cueva presentan torres de poco valor artístico pero de un gran valor para los peregrinos y así lo que queda de la que fue iglesia del cementerio en **Calzadilla de la Cueva** hoy sirve de punto de referencia a los peregrinos después de atravesar un páramo desprovisto de todo, en el que solo en más de 15 kilómetros encontrará una fuente, una encina y esta torre.

El lugar que ocupa la torre de **Ledigos** es una elevada colina sobre la que se domina en el horizonte el pueblo de Terradillos de Templarios. Hay una leyenda que vincula este solar, hoy torre, con los caballeros templarios,

De vez en cuando te topas con torres que se hicieron fruto de un camino de paz en tiempos de guerra. Algunas son belicosas por naturaleza, otras quedan disfrazadas en lugares de rezo. Como los templarios, las torres, también son a veces mitad monje mitad soldado. (Castillo de Ponferrada e Iglesia en Triacastela de la provincia de Lugo).





su último Gran Maestre y la "gallina de los huevos de oro". Todo se reduce a esperar una puesta de sol, que un gallo cante tres veces y conocerás el lugar exacto en el horizonte en que los templarios enterraron la gallina, anunciándonos su vuelta a la vida ... ¡leyendas del Camino!.

Pocas ciudades como **Astorga** para que desde la lontananza y a la vista de su horizonte desde el mirador incomparable del crucero de Santo Toribio, poder ver tantas y variadas torres: Las gemelas de la catedral, consagrada en el siglo XIII y reconstruida en el XV. La torre del Ayuntamiento con su famoso reloj al que dan sonido dos maragatos o el palacio episcopal que realizó Gaudí en 1889, bajo la inspiración de un gótico fantástico que supera los límites a su momento histórico.

En **Ponferrada** el castillo de los templarios es uno de sus monumentos más importantes, fue posesión de la Orden del Temple hasta su extinción en 1310 y es uno de los más firmes ejemplos de baluarte militar, con torres de noble y recio aspecto y dotadas de coronas de modillones que brindan al conjunto una particular estampa. También en el Bierzo, en **Villafraca**, hay torres que se dividen entre las de carácter

religioso de sus muchas iglesias y las caballerescas, en este caso del castillo de los marqueses, una gran mole con torres cilíndricas en sus esquinas.

Ya en Galicia hay que mencionar, aunque sea brevemente, la torre-fortaleza de **Sarria** de la que queda su torreón lateral o la espadaña de **Ferreiros**, aunque tal vez la más interesante sea el templo-fortaleza de San Juan y San Nicolás, en **Portomarín**, templo románico de una sola nave. El conjunto es de airoas proporciones y su cuerpo se remata con defensivas almenas que nos recuerdan su utilidad guerrera.

TORRES PARA UNA META

Rendimos viaje y trabajo ante las torres más dignas e importantes para los peregrinos. Son las de la catedral de **Santiago de Compostela**. Se ven desde el Monxoi o Monte del Gozo, lugar cercano a la ciudad, que tiene también su leyenda, pues se cuenta que el propio apóstol Santiago trasladó prodigiosamente a este lugar a un peregrino que murió en el camino, lejos de su meta soñada.

*Aquí están:
son las torres
de Santiago.
La ciudad de
Compostela
te abre
sus puertas
y grita contigo:
¡Ultraia!
(Santiago de
Compostela)*

TORRES DEL RÍO



De entre el numeroso nomenclatos de pueblos de España con nombre o "apellido" de torres, solamente uno localizamos en el Camino Francés a Compostela. Se trata de Torres del Río, situado a mitad de camino entre Los Arcos y Viana y enmarcado en un paisaje pintoresco y de hermosas vistas. El lugar tuvo hospital de peregrinos favorecido por Teobaldo II con una manda testamentaria de diez sueldos. El propio concejo compró en 1342 los derechos de los vecinos de señorío nobiliario y se ofreció íntegramente a la Corona, perteneciendo a la

de Castilla entre los años 1463 y 1753, como señala el trabajo que sobre el Camino de Santiago en Navarra dirigió Angel Martín Duque.

Torres del Río se sitúa en una profunda hondonada que domina el pueblo de Sansol desde cuya atalaya podemos ver su monumento más característico y uno de los más emblemáticos del arte románico en el Camino: la Iglesia del Santo Sepulcro, del siglo XII, del que se dice que su verdadera originalidad es el que se trata de una réplica de la basílica homónima en Jerusalén, aunque la forma circular del templo en Tierra Santa aquí se ha sustituido por una disposición poligonal que recuerda a las iglesias de los caballeros templarios.

Tiene linterna, como la cercana de Irache, que seguramente sirvió de guía para los peregrinos o como luz en memoria de los muertos que eran enterrados en el cementerio que hubo en su alrededor.

Templo de estilo equilibrado y severo comprende tres cuerpos con diversas ventanas en el más alto, mientras que en su planta baja sólo se abre una puerta que mira al Sur. Forman el alzado interior del templo dos cuerpos decrecientes en altura, separados por el típico ajedrezado románico. En el nivel superior como hemos dicho se abren las ventanas que apoyan en pequeñas columnas adosadas a los ángulos que conforman sus muros. Preside el interior un Crucificado muerto, con corona real y que ha sido fechado en el siglo XIII.

La Iglesia del Santo Sepulcro de Torres del Río es un ejemplo magnífico del románico que resulta sorprendente para los miles de peregrinos y turistas que hasta allí llegan para admirar un acabado monumento perfectamente compensado en plantas y alzados. ■

da. Los peregrinos al llegar al cercano pueblo de Lavacolla, ya apuraban el paso para ser el primero en llegar a esta pequeña cumbre desde donde se ve por vez primera la Ciudad, meta de la peregrinación y las torres de la Catedral. Se cuenta que el primero del grupo que allí llegase se le daba el título de rey y las crónicas siguen contando que muchos se descalzaban para andar así el resto del camino hasta la Ciudad. Los que lo habían hecho a caballo descabalgaban y lo hacía a pie.

Nosotros descabalgamos de entre los muchos libros consultados y nos ponemos a la sombra de esas torres de la catedral compostelana. Hemos llegado a la meta. ■

BIBLIOGRAFIA

- * El Camino de Santiago en Navarra de A. Martín Duque y otros
- * El Románico en torno al Camino en Castilla y León de B. Arnáiz y M^o. Carmen Rodrigo
- * Burgos en el Camino de Santiago de B. Valdivieso
- * De Itero de la Vega a S. Nicolás del Real Camino de S. Francia y G. Martínez
- * El Camino de Santiago en el solar leonés de A. Viñayo
- * Guía del Camino Francés en la provincia de Lugo de A. Losada y E. Seljas
- * El Camino de Santiago en Galicia de V.L. Villarabid
- * Las peregrinaciones jacobeanas de L. Huidobro
- * Curiosidades y leyendas del Camino de Santiago de J.M^o. Villanueva
- * Guía para peregrinos a pie y bicicleta de Federación Asociaciones Jacobeanas

En Galicia conviven la vegetación autóctona de Lugo, con nieblas matutinas y corredoiras que facilitan la unión entre las aldeas y los verticales e importados eucaliptos de la provincia de A Coruña

Resti, como nosotros le llamamos, cambió su vida de estrés, de continua rutina en un Madrid lleno de gente, para vivir una vida dedicado completamente a la hospitalidad a los peregrinos, a la que él ahora llama su pueblo, Castrojeriz, donde es feliz, y hace feliz a todos aquellos que nos podamos pasar por "Su casa".



del Camino

VOCACION DE HOSPITALIDAD

Vocación? No lo sé... quizás!! Lo que sí puedo afirmar es que todo lo que he hecho y he vivido ha tenido un sólo motor: LA ILUSION.

Si, por ilusión hacemos una carrera, por ilusión formamos una familia, con ilusión se inician los proyectos del ser humano en general y desde luego en mi caso en particular.

La "obsesión" que vive conmigo hace mucho tiempo ya, es ver que la gente se quiera, es algo que me emociona día a día; será tal vez porque he querido y me han querido mucho.

¿Vocación?. No lo sé. Creo que es algo que, para poderlo afirmar ya estar seguro debe surgir como un manantial desde el alma de la persona. En mi caso ha sido por reflexión sobre el cariño, la entrega y el amor. Eso ocurrió en mi aventura como peregrino de este camino, que hoy tengo la suerte de poseer aquí, en Castrojeriz, un refugio para ellos: los PEREGRINOS.

Os decía que en mi aventura, porque así empezó mi camino, descubriendo que para ser feliz y recrearte de verdad en el amor hace falta tan poco...!

Un atardecer, el ruido del agua en una fuente de estos pueblos tan serenos de nuestra provincia, el beber agua de un botijo de un desconocido-entrañable, la respiración agitada que cuando caminas en el silencio, se escucha. Me fui convenciendo que el vivir en una gran ciudad lo que hace es arrancar la parte humana del individuo para convertirlo en una gran máquina de consumir cuantas más cosas y más grandes mejor, cosas que luego se convierten en los destructores del cariño, del amor, del diálogo... y sobre todo de mi gran motor: LA ILUSION

Como todo lo bueno se acaba, el camino, mi camino llegó a su fin. Regresando a mi ciudad, ¡mi gran ciudad! retomé mi disfraz de ejecutivo, el coche, instrumento imprescindible para abarcar lo que no tenemos, TIEMPO, la agenda... y ahí, justo ahí es cuando sentí la necesidad de parar el reloj para volver a VIVIR. Es curioso, poco a poco fui dejando todo eso que pesaba más de lo que yo podía soportar.

Creo que fue el destino quien me fue colocando aquí, en CASTROJERIZ. Confluyeron varias casualidades que hicieron resurgir en mí la ilusión por dirigir mis pasos, a seguir la trayectoria de mi vida que siempre fue querer dar, brindar lo que en mí había, para que los demás fueran un poco más felices, y eso en mi ciudad ya no era posible, era un "bueno-tonto".

Aquí, en mi refugio es donde he vuelto a reafirmar una vez más que el apoyo, la generosidad de una sonrisa que cuesta tan poco, el respetar el silencio, así como



el comenzar una conversación, es lo suficientemente importante para entrar en el corazón de los demás, los "peregrinos".

Doy tan poco para lo que recibo a cambio que soy feliz y digo poco porque cuando eres como quieres ser y además recibes una postal del otro lado del mundo diciéndote que no te olvidan, que estoy presente en sus tertulias de amigos o me mandan dibujos hechos al pasar por nuestro bello camino, si, me lo mandan a mí, yo que he decidido hacer lo que quiero, no puedo evitar que los ojos se me llenen de lágrimas, porque vuelves a vivir. Creerme, es así. Todos los días me voy a dormir sobrecogido por una frase que me han regalado, un abrazo de solidaridad, una mirada hacia atrás deseándome buena energía para que siga así, que no les falle. Que queréis que os diga. Vocación, felicidad, plenitud personal y sobre todo y por encima de todo, convercerme que todavía los hombres nos necesitamos. Aunque el mundo evolucionan a una velocidad de vértigo, el amor perdura.

Eso es lo que tengo aquí, nada os puedo ofrecer y todo necesito pero estoy y la gente me encuentra, y se van de mi hogar con paz, descanso e ilusión por llegar hasta el final. Pero yo sigo aquí sumido y recreándome en todo y cada uno de los que han pasado y me han dejado en mi libro, "RESTI, no cambies, te necesitamos así".

Va a hacer un año y cada día estoy más contento de hacer cosas para mi pueblo, CASTROJERIZ, para que sea más bonito al pasear y más entrañable al descansar.

Cuanto durará? Probablemente sólo mi amigo Santiago lo sepa, pero yo intentaré que lo que yo he sembrado no haya nadie que lo destruya. ■



PEREGRINO DEL 97

Carmen Arribas

Si los primeros europeos, aquellos quienes empezaron a recorrer allá por el siglo IX la Senda de las Estrellas tras el descubrimiento de la Tumba de Santiago el Mayor, tuvieran que pronunciarse hoy, en los albores del tercer milenio, por el fenómeno de masas que su comportamiento despertó no darían crédito a lo que año tras año ven quienes viven a pie del Camino.

Sabido es ya que con la declaración oficial de la ruta por la Comisión Europea como Primer Itinerario Cultural del viejo continente en 1993, la peregrinación a Compostela -que nunca había dejado de existir- recobró el esplendor medieval barriendo las sombras oscurantistas de la contrarreforma, desbordando todas las previsiones en años jubilares y convirtiendo a la senda en un flujo constante de jacobitas entre Años Santos.

Pero cuando se perfila la gran cita del último Año Santo Jacobeo del siglo XX, la que dará paso al tercer milenio y a los dos años Jubilares que en el 2000 tendrán lugar a Roma y Jerusalén como metas de peregrinación, reflejamos las vivencias de quienes se han adelantado a esa fecha con el firme compromiso, reflejamos las vivencias de quienes se han adelantado a esa fecha con el firme compromiso de ganar la tumba del hijo del Zebedeo a lo largo de este climatológicamente irregular estío.

Un buen porcentaje de ellos es muy posible que vuelvan a encontrarse antes, o durante el profético 99 a lo largo y ancho del Camino Francés. Aquel que utilizando tramos de antiguas calzadas romanas y paralelo a la Vía Láctea siempre busca el occidente. Allí, les aguardarán con renovado entusiasmo hospitaleros voluntarios como los albaceteños Amparo y José, o los madrileños Rosa y Jorge - por citar una gota de agua en un océano de hospitalidad-,

también les acogerán de forma callada y en buena hora las piedras seculares de la ruta peregrina.

Muchas no, muchísimas son las anécdotas que jalonan la vía, vivencias todas ellas de quienes practican y sueñan el Camino, especialmente de los primeros -Historias personales, de promesas, sacrificios, lealtades y aventura de quienes alcanzan la

tumba del Apóstol. Narraciones que proporcionarían argumento suficiente a centenares de novelas. Experiencias viajeras de quienes tras recorrer a pie, en bici, a caballo, en burro, en seiscientos o en tractor - que de todo se ha visto ya - los cientos de kilómetros que distan desde sus puntos de origen a la primera de las moradas a las que conducen las sendas de fe y tradición en Europa.

El holandés Hub Moorem es uno de los más vivos ejemplos de perseverancia que han dejado su huella en el Camino. Quizás porque antes, hace 51 años, la senda hizo mella en él. Este profesor jubilado y director de una escuela técnica ha saboreado calladamente un sueño de infancia que ahora, con 66 años, ha hecho realidad. La segunda Guerra Mundial impidió a Hub, cuando era un adolescente de 15 años, llevar a cabo su ilusión de peregrinar a Santiago.



Su entonces profesor de historia le había inculcado que las peregrinaciones a la tumba del Apóstol eran una de las formas más importantes de la lucha por preservar el Cristianismo en Europa frente a la expansión del Islam. A la espera de cumplir su sueño recopiló durante décadas todo aquello que desprendiese aroma de peregrinación. El Camino de Santiago le ha llevado, además de todos estos años de espera, casi tres meses en los que ha salvado los 2.107 kilómetros que separan la ciudad holandesa en que vive, Bergen op Zoom, de la Catedral compostelana.

Su peregrinación, recogido en sus pensamientos, ha resultado en algunos tramos una aventura que le obligó a reposar sus cansadas articulaciones a la intemperie del refugio de los bosques franceses. Ya en territorio peninsular destaca impresionado la mezcla de gentes de todos los países del mundo al



abrigo de las conversaciones de los albergues. Porque ante todo, los peregrinos se muestran dichosos de compartir el esfuerzo y la ilusión en esta riada de gentes en peregrinación, que iguala al ser humana, al hombre de fe y al escéptico, al mendigo y al príncipe, al culto y al analfabeto.

Tantas y tan buen sabor de boca han dejado en su paladar las experiencias de la hazaña vivida que piensa repetir. Su segunda vez no será desde tan lejos, -Holanda- ya que su esposa, que conocía desde años que tenía que cumplir con su vieja ilusión, no se lo permitirá. Incluso es posible, ante su tamaño perseverancia, que embarque a su fiel compañera en la aventura de sus sueños.

De historias de lealtades y promesas han aprendido algo más si cabe el matrimonio formado por Amparo y José. Dos amables hospitaleros voluntarios que desde Albacete -con botijo y caramelos incluidos- recalaron en la recién inaugurada y acogedora Casa del Peregrino de la ciudad de Carrión de los Condes (Palencia). Durante la segunda quincena de este mes de agosto, Amparo y José vivieron de cerca la experiencia jacobita del también holandés Rien Van Nistelroy y de su inseparable compañero de viaje Guus, perro pastor belga de color blanco, que arribó al centro geográfico del Camino Francés con sus patas destrozadas por el esfuerzo de los 2.400 kilómetros de peregrinación hasta entonces.

Rien y Guus ahuyentan el cansancio y sufrimiento de la ruta ante la visión de la fotografía de la esposa y ama, enferma de cáncer en proceso de restablecimiento por quien cumplen la promesa de llegar hasta Compostela y devolver al patrón de la peregrinación parte del don concedido. Rien apesadumbrado por el sufrimiento de su fiel compañero se planteó finalizar el viaje antes de llegar a su meta. Sólo la negativa de gentes de mente rala a que junto a su dueño viajase en autobús, tren o coche el perro, lo impidió. Tras un par de jornadas en el albergue carrionés, tiempo suficiente para que Guus fuese atendido convenientemente de sus heridas y recuperarse una buena forma física para afrontar los últimos cientos de kilómetros, se les vio avanzar por la meseta castellana camino de Galicia.

Pero no sólo hay relatos ama-

bles y emotivos protagonizados por el fiel amigo del hombre, como tampoco son buenas todas las historias que viven o hacen vivir los peregrinos o las gentes hospitalarias que recorren o habitan a la sombra de la ruta.

Eva Cubillo y Jorge Rincón, andarines peregrinos madrileños, tardarán en reponerse del susto vivido cuando aún no despertaba el día a las afueras de Frómista (Palencia). Pertrechados de una casi siempre pesada mochila y un bordón emprendían el inicio de una nueva y cansina etapa de varias decenas de kilómetros. Cuando aún no despertaba el amanecer fueron atacados por 4 perros viéndose obligados a parapetarse tras una alambrada con los consiguientes rasguños y magulladuras que a partir de entonces lucirían sus brazos y piernas. Tuvieron que esperar a la claridad del día para que los canes repararan en nuevas presas y así retomar con el pulso acelerado el Camino de Villasirga.





del Camino

Si los musulmanes sienten la obligación de acudir al menos una vez en la vida a tierra Santa, a la Meca, por cuestiones de credo en el occidente cristiano son los propios peregrinos quienes se imponen esa obligación motivados por el turismo, la aventura, la curiosidad, la entronización del ocio, la religiosidad... son algunas de las motivaciones demostradas y contrastadas para empezar a andar, ya que no hay quien pueda negarle a cualquiera recorrer el Camino. Incluso, se ha dado el caso en que el motivo turístico y cultural de la primera vez se torna en misticismo la segunda y sucesivas. Más frecuente es, que aún no experimentándose un cambio sustancial en la motivación que lleva a repetir la dirección a Santiago, se modifique en sucesivas experiencias la forma de alcanzar el lugar donde reposan los restos del hijo del Zebedeo. No hace mucho tiempo la pareja de austriacos formada por Wolfgang Achober y Heide



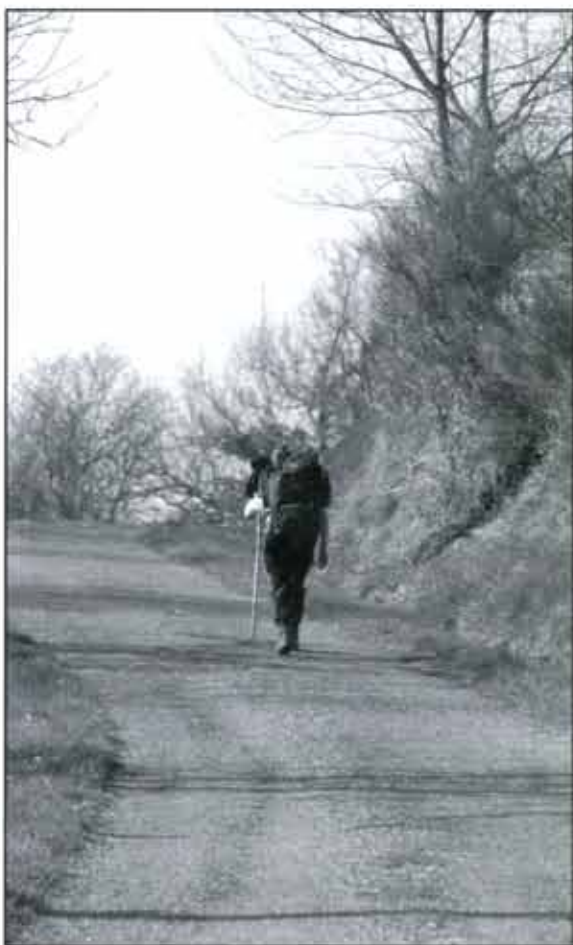
Furbokx asombraron a O Cebreiro a lomos de su tractor Eicher Parther de 220 caballos de potencia, fabricado en 1968. Esta pareja de Saburgo, que en 1991 llegaron a la catedral de Santiago subidos en sus bicis, han repetido experiencia en un intento de marcar un nuevo estilo de peregrinación. Este simpático dúo, que partió de la capital más musical de

Europa en el mes de mayo y alcanzó la península a través de Jaca, ha completado el recorrido próximo a los 4.000 kilómetros después de años de paciencia y trabajo en la restauración de la máquina agrícola alemana como medio viajero.

A mitad del camino entre lo cómodo y lo cansino gira la historia del hortelano Dactén Wampman y su amiga Annick Doncet quienes desde Orleáns han llegado a Santiago formando una pintoresca estampa en compañía de Arthur, asno propiedad de Dactén, y un carrito artesano en

el que portar el equipaje, del que tiraba el animal. Annick, maestra francesa jubilada, ya había intentado llegar a Santiago en otra ocasión, pero al llegar a Lugo capital una discusión con quien en aquel tiempo era su marido se lo impidió. Annick, en su empeño de visitar al Apóstol, ha esperado un tiempo que se ha visto recompensado este verano. No obstante, aunque pudiera parecer bucólica esta forma de recorrer la senda, la pareja de amigos ha tenido que soportar paradas forzosas cada 600 kilómetros para cumplir con el cambio de herraduras del asno, sorteando la dificultad que supone encontrar profesionales de este viejo oficio en declive desde hace años.

Fernando y M^a José son otro joven matrimonio navarro que tras iniciarse en la peregrinación en 1993 ha repetido Camino. En esta ocasión, Fernando y M^a José han dejado sus bicicletas y se han echado a andar. El cambio para ellos se traduce en satisfacción, contacto con la gente y acercamiento a la realidad de la senda milenaria. En 1993 recorrieron la distancia que les separaba de Santiago en 9 días a razón de 80 ó 100 kilómetros por jornada. Ahora con el tiempo justo de sus vacaciones emprenden un nuevo viaje en el que la experiencia de cada día les obliga a rectificar continuamente. Entre estas enseñanzas acumuladas recomiendan a los peregrinos en bici repetir cami-





nando y a no sobrecargar sus mochilas innecesariamente aunque todo te resulte indispensable antes de echarse a andar. La utilización de un pareo en lugar de un juego de toallas - porque se puede guardar en un puño y se seca antes incluso de tenderlo - y los mil y un remedios aprendidos - aunque no todos practicados - para aliviar los pies cuajados de ampollas son algunas de las enseñanzas acumuladas en el nuevo viaje.

Entre los muchos sistemas para zafarse de los molestos bultos acuosos de las plantas de los pies se difunde entre los caminantes la elaboración de una pasta de tierra con miel que se aplica durante la noche sobre estos símbolos del triunfo diario de los peregrinos. Una hoja de col anudada a la planta del pie es otro de los remedios caseros de eficacia no contrastada que corren de boca en boca. Desde luego, el método que se ha descubierto como ineficaz y contraproducente es el de la utilización de la piedra porosa para raspar las ampollas. Buena fe de lo dicho puede dar la alemana Gigi a quien se pudo ver en el albergue carrionés con los pies en carne viva. No obstante, tras pasar dos noches en este recinto peregrino retornó a la senda, pero desde Calzadilla de la Cueva se le devolvió en coche hasta Carrión para que allí tomara el autobús y continuase ruta por carretera.

No sólo las ampollas son el único motivo que trunca el ilusionado viaje. Las tendinitis son otro de los grandes molinos contra los que blanden sus armas los Quijotes peregrinos. La francesa Bernardette (Lourdes) es un nombre más de una nutrida lista de abandonos, aunque a buen seguro esta circunstancia sólo consiga aplazar en unos meses su peregrinar y no hacerle desistir definitivamente.

Si por tradición han sido los países centroeuropeos los que mayor número de gentes han proporcionado a la Senda de las

Las reuniones vespertinas de los peregrinos en los albergues encierra infinidad de curiosidades. Es entonces cuando los recibidores se transforman en lo que los hospitaleros definen como el telediario del Camino. Entre narraciones de aventuras vividas o aprendidas, chascarrillos y experiencias varias se levanta la Torre de Babel peregrina y en su mezcla de idiomas, razas, culturas y religiones se intensifica la unión del sacrificio. Los diarios de los recintos se llenan al caer la tarde de mensajes, avisos, ruegos, dibujos e incluso alguna que otra declaración de amor. Entre lo mucho, bueno y malo que a lo largo de este verano se ha plasmado al paso de los andarines en los cuadernos de bitácora de los albergues destacamos Leyes aplicadas a la ruta peregrina y la canción del verano del romero.

La ley de Murphy aplicada al Camino:

- 1- El Camino de Santiago y el peregrino se desgastan mutuamente. El peregrino siempre lleva la peor parte.
- 2- Está científicamente comprobado que la mayoría de los peregrinos son funcionarios del Estado porque: sólo camina desde las 8 de la mañana hasta las 2 de la tarde, tienen media hora para el bocadillo y por la tarde nunca están.
- 3- Si naces bordón a Santiago irás. Lo que no está claro es si volverás.

Juan, del puerto de Santa María.

Canción peregrina del Verano.

Peregrino enamorado de la luna
no amanece y se pone a caminar
las ampollas y los kilómetros torturan,
la mochila nos impide respirar,
Ya Santiago cada vez está más cerca
y muy pronto lo podremos abrazar (BIS)
Y en el campo vas buscando un
buen lavado "pá" frotar con el lagarto
la "colá".
Por las noches las tormentas de
ronquidos, con tápones las podremos
superar.

Estrellas: Alemania, Francia, Italia, Austria y Holanda, entre otros, seguidos muy de cerca por España y Gran Bretaña, cada vez es menos sorprendente ver por el viejo Camino Francés a peregrinos de ultramar. Desde los últimos confines del planeta tierra se acercan a visitar al Apóstol desde Nueva Zelanda o Australia, desde Japón, Brasil o los Estados Unidos. El sacerdote norteamericano lance Juan Campo (Nueva Orleans, estado de Luisiana) se decidió a hacer los últimos 100

kilómetros que dan derecho a recibir la Compostelana a pie atraído por el fenómeno de masas de la ruta, por curiosidad y ejercicio físico, según confesó. Mientras, la japonesa Oki Ta Ayami buscaba, y consiguió en su peregrinar, entablar largas conversaciones para perfeccionar su conocimiento de español fruto de sus estudios en Tokio de filología española. El camino cada vez se conoce mejor en su país, especialmente entre los jóvenes, asegura Oki. ■

Casos...

DESAPARICIONES Y LUCUBRACIONES

Quizá para quienes califican el Camino a Santiago de Compostela como "sagrado" o "mágico", en el que se pueden captar "fuerzas ocultas", sea lógico el admitir que en el mismo sean posibles las apariciones, pero tengo mis dudas sobre si, con igual convencimiento, creen posibles las desapariciones.

Vamos a referirnos a tres casos en los que en tal ruta se ha dado esa circunstancia y trataremos de explicarnos sus motivos "a la luz de la razón".

I.- CASO DE LOS DOS ÁNGELES

En el convento que fundara San Francisco de Asís en Vitoria, posiblemente en 1214 a su regreso de Compostela, recibió culto en una de sus capillas una talla de la Virgen con el Niño, obra del siglo XIII, a la que se invoca con el nombre de los Remedios. Destruído el Convento esas imágenes se guardan en el Monasterio de la Inmaculada, de Vitoria, regentado por las M.M. Clarisas, templo comúnmente conocido como Convento de San Antonio.

Alrededor de la Virgen y del Niño ocho angelotes formaban una amplia corona o aureola. Seis de ellos aparecían en ademán de revolotear y dos, en actitud más cómoda, daban la sensación de estar tomando resuello, después de su vuelo apoyados en la parte inferior de la talla. Estas ocho figuras representaban infantes bien nutridos, pero no excesivamente rollizos, como suelen reproducirse en casos análogos.

Pues bien, los dos últimos angelotes a que nos hemos referidos desaparecieron.

Las apenadas M.M. Clarisas no se han podido explicar ni el cómo ni el porqué del caso. Además su reconocida bondad franciscana les ha impedido suponer siquiera que el hecho fuera de índole natural, es decir atribuible por ejemplo a la intervención de algún alma piadosa o de especial espíritu de recogimiento que por causas desconocidas -e incluso loables- los hubiera retirado de su sitio.

Siguiendo su ejemplo y teniendo además en cuenta que según las leyes



humanas hay que mantener la presunción de inocencia para todo ciudadano mientras no se demuestre lo contrario (lo que resumen los andaluces con su "to er mundo e güeno") buscamos otras causas no naturales de esa misteriosa desaparición y así nos formulamos varias hipótesis:

a- los ángeles se sintieron obligados - motu proprio- a irse con algún devoto o devota que se interesó por su compañía.

b- la Virgen o el Niño les enviaron a arreglar algún problema o cuestión.

c- sabiendo que los ángeles tienen sus "escalafones" (Potestades, Dominaciones, Tronos, Serafines, etc, etc) bien podría haberles correspondido un ascenso.

d- por la misma razón aludida en el apartado anterior, les pudo corresponder algún cambio de destino.

e- quizá les llegó el turno de reciclaje o año sabático.

Evidentemente pueden hacerse innumerables cábalas.

Aunque no nos inclinamos especialmente por ninguna opción de las señaladas podemos ver que la a) y la d) pueden confundirse con hechos naturales que ya desechamos anteriormente, como lo hicieron las M.M. Clarisas.

¿Qué pensar? Mirando de nuevo el altar de la Virgen de los Remedios y fijándonos bien en él nos asalta una terrible duda. Las M.M. Clarisas después de las desapariciones colocaron ante las imágenes una puerta de cristales. ¿No pudo suceder que los ángeles viajeros volvieran después de cumplir su misión y se encontraron ante la imposibilidad de traspasar esos cristales y acceder al interior?

Sugerimos por tanto que se quite ese estorbo, esas puertas, y se espere algún tiempo a ver qué pasa. Y, si no sucede nada, seguiremos elucubrando.



2.- CASO DEL SANTO PEREGRINO.

Tenia 95 años y quería llegar andando a Compostela. Le seguía o acompañaba un grupo de jacobitas que lo tenían por Santo, dado el ejemplo de vida cristiana que les daba, pero Asier de Azkaray (o Ezcaray), que así se llamaba el peregrino, al llegar al pueblo palentino de Calzadilla de la Cueva, ya muy agotado, no pudo continuar y murió.

Y, según dicen, contaron sus compañeros, inmediatamente de expirar fue arrebatado su cuerpo y alma al Cielo y desapareció, quedando aquellos desconcertados y desconsolados porque ni siquiera pudieron quedarse con un trozo de su túnica o con el bordón o la vieira como reliquia.

Asier, como Elías, ascendió rauda, pero sin carro de fuego como éste, posiblemente para no causar envidia entre sus cansados compañeros. Y tampoco les echó su capa, como tuvo la delicadeza de hacer el profeta.

Por ello tengo que pensar que Asier cambió de planes sobre la marcha. Midió sus fuerzas y las vio, como diríamos en el argot automovilístico, con la aguja roja o el chivato indicando no quedaban ni las reservas. Seguramente se acordó de aquel otro peregrino, Guillermo de Aquitania -D. Gaiferos en el romance- que en trance análogo se dijo: "si agora no teño forzas /meu sprito más darA" y se superó y siguió, pero su caso era otro, le fallaron las "fuerzas", pero además su "sprito" se escapaba y, teniendo claro que al fin y al cabo Compostela no es más que el fin de una etapa de la

vida, decidió con toda lógica que era preferible tomar un atajo para la casa del Padre, fin último de todos los recorridos. Y allí se fue, sin dar más explicaciones a sus admiradores, por tan grave decisión.

3.- CASO DEL PERRO

San Roque es un Santo muy popular, que no fue jacobita, esto es que no peregrinó a Compostela, pero sí romero, y fue precisamente en Roma en donde

contrajo la terrible enfermedad de la peste por cuidar a varios enfermos, de lo que quieren dar a los imagineros presentándolo en actitud de mostrar en una pierna las secuelas de aquel mal. A este Santo lo pintan o tallan la mayoría de las veces junto a un perro, en recuerdo de aquel que lo descubrió abandonado y enfermo, le llevó alimento y señaló a su amo el retraso para poder socorrerlo.

En España se le han dedicado numerosas iglesias y ermitas y buscando un hueco en otros templos para darle culto. Así en la Iglesia de Santiago Apóstol de Villares de Orbigo se venera a este Santo cuya imagen no aparece desde hace varios años acompañada por su perro. El can desapareció. Ya no se puede repetir en tal lugar la conocida frase que trata de ejercitar la pronunciación de la R: "el perro de San Roque no tiene rabo..." pues no quedó de él ni ese apéndice.

Comparando este caso con el de los dos ángeles observamos que en aquel se trata de amigos celestes protectores del hombre y con alas, lo que nos puede hacer pensar en causas prodigiosas para que se esfumasen. Pero por lo que se refiere al del perro, amigo fiel, terrenal y defensor del hombre y con patas, el motivo de su evaporación tendrá que ser con toda lógica de orden natural.

En tal caso sólo cabría en principio, y sin que se enteren las M.M. Clarisas, pensar mal de algún cleptómano, palabra que parece atenuar la intención del culpable. Quizá se tratase de algún devoto que trató de hacer realidad al dicho "querer adorar al Santo por su peana". O de algún "hombre antiguo", como en cierto pueblo calificaron a uno que se les presentó como "anticuario" y les limpió el archivo del Concejo.

Pero, ¿para qué seguir investigando sin pistas seguras? Además ¿por qué se llevaría alguien sólo al perro y dejaría al Santo? ¿No es más lógico hacer lo contrario? ¿o llevarse a ambos a la vez? No demos más vueltas al asunto. Ya dijimos que se dice que en el Camino hay "fuerzas ocultas". A ellas solamente achacaremos esta desaparición. ■

A. M^o Abella

Camino estrellado

«El camino de estrellas que has visto en el cielo significa que tú irás a Galicia con un gran ejército, y que después de ti, todos los pueblos irán en peregrinación, hasta el fin de los siglos. Ve, yo te ayudaré, y en recompensa de tus fatigas obtendré de Dios para ti la gloria celestial y tu nombre permanecerá en la memoria de los hombres mientras dure el mundo». En estas palabras, puestas en boca del Apóstol Santiago durante su aparición al emperador Carlomagno, se condensan los dos hechos más importantes que ocurrían en la España del siglo XII y que centraban la atención de la Europa cristiana: las peregrinaciones a Compostela y las luchas contra los musulmanes.

Las palabras de Santiago forman parte del Libro IV del *Códice Calixtino* conocido como «Historia Karoli Magni et Rotholandi», atribuido al arzobispo Turpín, compañero de Carlomagno durante los catorce años que el emperador franco había pasado en España luchando contra los musulmanes y protegiendo a los peregrinos de Europa que se dirigían a la tumba del Apóstol.

La narración del libro comienza con un Carlomagno descansando de sus victorias al mismo tiempo que cansado de guerrear para establecer un imperio bajo el signo de la Cruz; el autor continúa mostrando la preocupación del Apóstol por el abandono en que había caído su sepulcro al olvidar los gallegos sus enseñanzas y volver de nuevo al paganismo. «Asombrado estoy de que tú, victorioso en tantas guerras, no hayas liberado de sarracenos al país gallego donde reposa olvidado mi cuerpo». Al emperador no le hacían falta más señales; devoto como era de Dios, puso a su ejército en marcha, se hizo acompañar de sus Pares y cruzó con rapidez los Pirineos.

LA NOCHE DEL PEREGRINO

Han pasado muchos años y los peregrinos siguen dejando sus huellas en las calzadas. Pero no es menos verdad que hoy el peregrino mira muy pocas veces el cielo en las noches estrelladas. Su «horario» casi no se lo permite. Tras una larga jornada los pies necesitan descanso, el cuerpo reposo y nada mejor que acogerse pronto bajo el techo del albergue; el horario de estos tampoco permite, lógicamente, las tertulias hasta altas horas de la noche y, además, en el verano, época más frecuente de peregrinación, las horas de luz solar son muchas y las de oscuridad pocas.

No ocurría lo mismo en otros tiempos. Entonces era frecuente que los peregrinos caminasen en la noche buscando el albergue más próximo, y frecuentemente, también, las ocasiones en que hartos de caminar o perdidos en los montes, el cielo y las estrellas eran su único techo. Mirar al cielo en busca del *camino estrellado* debía de ser su único consuelo.

El cancionero y romancero jacobeo ha dejado suficientes testimonios de la relación entre peregrino y las estrellas. Bajo el título de *El Peregrino*, en el pueblo de Lomba (León) se can-



taba un hermoso romance:

Por las sendas que conducen
al sepulcro del Patrón
un peregrino camina
con su concha y su bordón.

No se aloja en los mesones,
ni tampoco en las posadas,
que bajo el cielo estrellado
las noches orando pasa.

Curiosa es la creencia que en la España del siglo XVI se tenía sobre el uso de la Vía Láctea como camino de purificación de las almas. El romance más conocido sobre este tema lo recoge en Asturias don Juan Menéndez Pidal, y comienza de esta manera:

En camino de Santiago
iba un alma peregrina
una noche tan oscura
que ni una estrella lucía;
por donde el alma pasaba
la tierra se estremecía.

LA VIA LACTEA Y LAS ESTRELLAS

En una noche clara y estrellada los ojos del peregrino pueden vislumbrar entre 2000 y 2500 estrellas, la gran mayoría pertenecientes a la Vía Láctea. Pero, ¿qué entendemos realmente por este nombre?

La Vía Láctea es un conjunto de millones de estrellas agrupadas de una forma característica -un camino estrellado-, que junto a otras estrellas, nebulosas y masas gaseosas forman nuestra Galaxia.

El aspecto que a los ojos del peregrino ofrece la Vía Láctea es el de una banda brillante que rodea todo el cielo, visible solamente como tal banda cuando las condiciones atmosféricas son favorables. No debe, por tanto, el peregrino sentirse inquieto si al elevar sus ojos al cielo no descubre en la esfera celeste el *camino estrellado*, pues allí en lo alto está aunque él no lo vislumbre. Si la noche es limpia y clara otras estrellas, no pertenecientes a la Vía Láctea, esperan ansiosas la mirada del peregrino para ofrecerle ilusión y compañía, ya sea al peregrino cansado después de una dura jornada o aquel que comienza su andadura antes del alba.

En el mapa de la esfera celeste correspondiente al

Hemisferio Norte, el peregrino puede encontrar las constelaciones más importantes y en ellas las estrellas más brillantes. De las constelaciones podrá identificar con facilidad la Osa Mayor, Osa Menor, Casiopea, Orión, Pégaso y Andrómeda, y de las estrellas Sirius, Vega, Arcturus, Regulus, Betelgeuse, Rigel o Altair. El observador experto llegará incluso a identificarlas por el color que su luz desprende; desde el blanco azulado de Sirius y Vega, al amarillo de Arcturus y Pollux, al anaranjado de Betelgeuse o el rojo de Antares.

Entre tanta constelación y estrella surge la Vía Láctea, nuestro Camino de Santiago; un camino sinuoso, con ascensos y descensos, o al menos eso parece a los ojos del observador al ver como atraviesa las constelaciones de Sagitario, el Águila y el Cisne, como continua por Casiopea, Perseo y Auriga y como pasa finalmente entre Orión y los Gemelos. Lo que sigue queda para los habitantes del Hemisferio Sur.

UN PEREGRINO, UNA ESTRELLA

Las palabras del Apóstol a Carlomagno pueden servir al peregrino para mucho más que identificar a la Vía Láctea con el Camino de Santiago. Recordemos su firme promesa: *Después de ti, todos los pueblos irán en peregrinación, hasta el fin de los siglos.*

Al elevar en la noche los ojos al cielo podemos ver en cada estrella de la Vía Láctea a un peregrino; desde el mismo Obispo de Iria Teodomiro, al clérigo Aymeric Picaud, al joven ahorcado de Santo Domingo de la Calzada, a don Elías Valiña y a todos aquellos que forjaron el Camino sin dejar escrito su nombre; podemos vernos a nosotros mismos, a nuestros compañeros de peregrinación, a los *albergueros* y hospitaleros; podemos ver al Apóstol Santiago, a Santo Domingo, a San Juan de Ortega; incluso podemos ver a nuestra Madre la Virgen, al fin y al cabo fue su ayuda al Apóstol imprescindible para que el Camino naciese. Millones de estrellas, todas uni-

das en un sentimiento común, en la misma ilusión; todas ofreciendo las mismas ampollas, el mismo sudor, la sed, la fatiga, pero, sobre todo, enseñando la misma sonrisa, la que todo peregrino lleva en su rostro y en su alma.

¿Y qué fácil es retroceder en el tiempo al observar las estrellas? Las distancias en el Universo superan los límites de nuestra mente; las medidas terrestres ya no sirven, y el hombre se inventa los «años luz». Altair se encuentra a dieciséis años luz, Vega veintiséis y Deneb a mil quinientos; esto significa que la luz recibida en la Tierra empezó su largo viaje mucho antes de que nosotros nacéramos. Resulta, por tanto, que el peregrino puede ver la luz real de las estrellas que alumbraban el cielo en momentos importantes de la Historia; las que vio el Apóstol Santiago mientras rezaba a orillas del Ebro, la que vio el eremita Pelayo en el lugar que hoy ocupa la catedral compostelana y que señalaban la tumba del Apóstol, la de aquellas que iluminaron el portal de Belén, o incluso las que adornaban el Paraíso de nuestros primeros Padres.

Tiene el peregrino infinitos motivos para dedicar algunos momentos de su peregrinación a observar el cielo estrellado. Cuando los peregrinos decimos que a medida que pasan las jornadas el Camino nos transforma, solemos olvidar *el camino estrellado* y las estrellas que circundan, todas ellas esperando humildemente nuestra mirada y nuestra conversación. Con el paso de las noches, su visión nos hace comprender que la idea infinita de Dios alcanza su máxima expresión en inmensidad de la esfera celeste. ■

Juan Caamaño Aramburu

NOTAS

- 1 ECHEVERRÍA BRAVO, P. *Cancionero de los peregrinos de Santiago.*
- 2 MARIÑO FERRO, XR. *Las romerías/ peregrinaciones y sus símbolos.*



TRAS LAS HUELLAS DE LOS PEREGRINOS

Susana Berastegui

Susana Berastegui ganó el primer premio del II Concurso Literario convocado por la Asociación de los Caminos de Bizkaia. Publicamos aquí un resumen de su trabajo.

El tema era Bizkaia. Esto reduce el campo de investigación, para los peregrinos extranjeros, a la propia Bizkaia y la franja oeste de Guipúzcoa, dejando dudas e interrogantes en otros lugares a los que quizás se puedan responder con una investigación más amplia en sus lugares de origen (mandas testamentarias, eclesiales, etc.) Y a los propios peregrinos bizcainos.

Te invito ahora lector, peregrino y amigo a calzar tus botas, tomar tu bordón y la escarcela. Venirte conmigo. Recorrer juntos las rutas sagradas de los caminos que otros antes recorrieron. Busquemos sus huellas en libros ya clásicos y en otros menos manejados pero no por ello menos interesantes.

Indudablemente es obligado hacer referencia en primer término a Las peregrinaciones Jacobeas de Vázquez de Parga, Lacarra y Uría que es la obra más amplia que sobre el tema de las peregrinaciones se ha escrito. Ellos nos dan noticias de los primeros peregrinos que, probablemente, pasaron por Bizkaia.

El Ob. De Porte, que en 1120, estuvo en la curia de Calixto II para solicitar la dignidad arzobispal para Compostela, siguió la ruta de la Costa por Bizkaia y Guipúzcoa al ser avisado de las asechanzas de Alfonso I el Batallador.

La misma ruta seguiría el barón de Rosmihal de 1466. Un complejo itinerario por Tolosa, Villarreal (de Urretxua), Vergara, Elgueta, Elorrio y Durango (sí es cierto que en esta zona se encuentran diversos rastros jacobeos) para llegar a Bilbao. Desde aquí, por Valmaseda y Villasana de Mena, accedería al Camino Francés.

El único relato, conocido en la actualidad, de un peregrino por el Camino de la Costa el del Ob. De Arzenkjan (Armenia), Mártir, que así se llamaba al obispo, emprendió su peregrinación el 20 de octubre de 1489 hacia Roma. Sale de la Ciudad Eterna el 9 de julio de 1491 hacia Santiago. Nos cuenta que se alojó en la ciudad grande de Portugaleta, adjetivo que ha llamado siempre la atención de los historiadores, e hizo el viaje de regreso por similar iti-

nerario. Nos dice que recorrió muchas ciudades a la orilla de la mar universal hasta llegar a Bilbao. De aquí tardó 27 días en llegar a Guetaria, donde embarcó para Andalucía.

También estos autores, más en concreto Uría, nos dan noticias del gallofo de la Costa, que suponemos pasaría por Bizkaia. Bartolomeo Cassau, genovés, valiéndose del hierro del bordón descerrajó la puerta de la iglesia de Zarauz la noche del 11 de abril de 1586, donde robó varios objetos y ornamentos; lo que se conoció en verano cuando se declaró autor del hecho en Salas (Asturias) al ser detenido y juzgado por robar una capilla de la iglesia mayor. Fue sentenciado a la horca y a ser expuesto su cuerpo en los caminos.

En el itinerario del Camino de la Costa al llegar a Pontones (Cantabria), nos dicen como aquí se encuentran las primeras noticias de peregrinos vizcainos, sin hacer ninguna referencia al origen de estas noticias.

En el tomo III de la misma obra, publican la relación de peregrinos socorridos en el hospital de San Juan de Oviedo entre los años 1795 a 1803.

Es interesante pararse en esta relación, a la que ya hacen mención otros autores, pero no hemos encontrado ningún trabajo sobre los peregrinos vizcainos en particular relacionados en ella y que como veremos son numerosos.

A primera vista son 157 los peregrinos vizcainos que recoge esta relación. De ellos 103 son hombres, 47 mujeres y 6 niños, dato (éste último) relativo pues algunas veces la anotación habla de hijos sin hacer mención a la mayor o



Castillo de Muñatones en Somorrostro (Bizkaia).

menor edad de éstos, por lo que optamos por contabilizarlos con los adultos. Entre éstos hay poco más de media docena de grupos familiares. El matrimonio con un/a niño/a o uno de los padres con hijos. Peregrinan en cualquier mes del año sin miedo al invierno, aunque son más numerosos en verano, y no se nota aumento especial en año Jacobeo.

Las mujeres en general, excepto en un par de casos, caminan en grupo familiar o con otras mujeres. Sin embargo los varones marchan más solos. El grupo más numeroso lo componen cuatro personas.

Una anotación curiosa es la de María Angulo, de Colindres, en Bizkaia, por lo que según nuestra división provincial, no pasaría por Bizkaia. Y evocadora Santiago de Astigarraga, con el nombre de la ermita del Apóstol y apellido de la localidad, del camino de San Adrián, ¿sería éste efectivamente vizcaino o guipuzcoano?, si era así, ¿cómo tomó el Camino de la Costa pasando por su casa el del Túnel de San Adrián?

Sólo de unos pocos se hace referencia a la localidad de procedencia, hay tres de Valmaseda, 15 de Bilbao y uno de Somorrostro, Durango y Portugaleta.

Un trabajo únicamente empezado, dado que esto es un acercamiento, es el vaciado exhaustivo de los libros Diocesanos. Ya que son muchos los peregrinos que, adelantándose a la

mayoría, han llegado al Pórtico de la Gloria llevados por el propio Apóstol, como nos cuentan algunas leyendas del Camino. ¿Leyendas o parábolas? A estos los encontraremos en los libros de difuntos. Algunos casi los intuimos, pues el apunto no dice claramente que sean peregrinos, otros párrocos así lo anotarán y no dejarán lugar a dudas. Hay noticias (y muchas) por Asturias (en Colunga y Villaviciosa son muy numerosas), también en Cantabria, sólo entre Santoña y Bareyo, hay también noticias de 10 a 12 defunciones entre el s.XVIII y comienzos del XIX¹.

Un hito importante en el Camino vizcaino y en su capital fue siempre considerado el Hospital e iglesia de los Stos. Juanes². Fue fundado en el s.XIV, extramuros de la Villa. Los peregrinos del camino costero de Santiago hallaban en él cobijo y remedio a sus dolencias. Construida la iglesia por bula de Sixto IV (1471-1484), s.XV, para destinaria a sepultura de los que morían en el hospital anexo, nos deja la duda de qué se construyó primero si la una o el otro.

Lo que sí parece claro que según sus fines, entre sus difuntos, figuraría más de un peregrino. Por lo que resultaría interesante vaciar los libros de difuntos de esta Iglesia que en 1505 tenía rango de parroquia³.

En sus archivos nos ha llamado la atención que entre diciembre de 1792 y mayo de 1794 mueren en esta parroquia cuatro sacerdotes procedentes de Francia, dos párrocos de su localidad, un vicario-general y abad real, y el último un cartujo. El tres de julio de 1787, muere Manuel de Castriciones de Dellomeang (¿). Llama la atención que en estos años cada fallecido es enterrado en una parroquia, excepto Manuel, que fue enterrado en el hospital⁴.

En el hospital de Arnuero, en enero de 1729, murió Andrés de la Torre, natural del valle de Mena, pobre peregrino que venía de Santiago. Enterrose en la iglesia cerca del coro⁵. ¿Pasaría por Bizcaia en su camino de ida? Así hay que suponerlo, ya que si volvía por Arnuero el primer paso hacia el valle de Mena debía ser por Laredo y Carranza hacia Bercedo, o aún más al este por Guiezo o Castro hacia Valmaseda.

En el hospital de Sancti Spiritu de Villaviciosa muere el 16 de enero de 1675 Julián de Iturbe, del que no dan

más dato que el de su pertenencia al obispado de Pamplona. Este apellido está asentado en Eitorrio, Villarreal de Urrechua y Anzuola, por lo que podemos pensar que su camino fuese similar a aquel que nos describe. Vázquez de Parga, Lacarra y Uría para el Ob. de Porto y el Varón de Rosmithal por Durango y Bilbao, para continuar después por la Costa.

Otros libros serán los de Cuentas, donde queden anotadas limosnas dadas a pobres peregrinos.

Don Pedro de Arbulu, del archivo diocesano, nos de el siguiente dato, al que no podemos dar acceso dadas las malas condiciones de conservación del libro: en el Libro de Cuentas de la Villa de Ochandiano y en el año 1612, entre las anotaciones de gastos, en limosnas: Item, a un Cavallero Siciliano Peregrino doze // reales // de limosna.

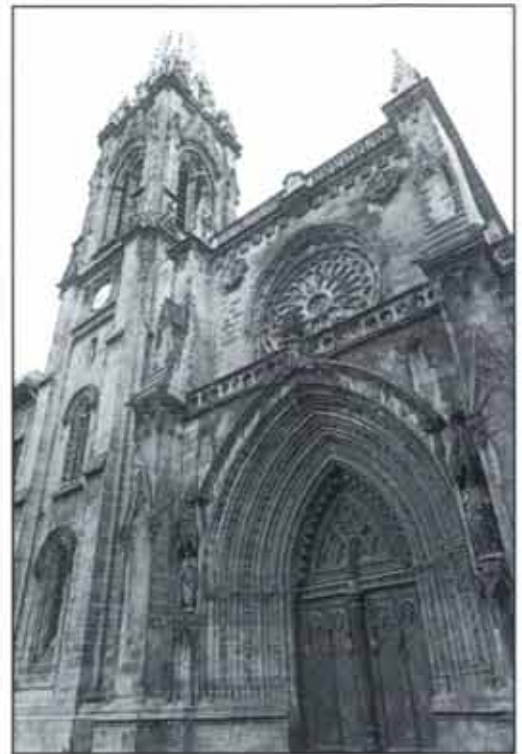
El Ospital de Cobreces, Cantabria, tiene una larga relación de limosnas, pero no nos da la procedencia de dichos peregrinos.

El tercer conjunto es el libro de Bautismos; aquí encontramos los nacidos en el camino de peregrinación, que suponemos continuarían, ya que si sus madres se animaron a ponerse en marcha encinta no suspenderían la peregrinación por el nacimiento.

Recordamos haber leído en la zona de Deva del nacimiento de un hijo de peregrinos en 1607 en Yciar, Leonor Baret de Yrlanda peregrinos, y en 1755 en Zumaya un hijo de alemanes que venía a Santiago de Galicia, pero el extravió de la ficha que no nos permite más apunte. Otro dato a recuperar.

En el camino asturiano donde, como hemos comentado, se han encontrado bastantes noticias de peregrinos, M^o Josefa Sanz Fuentes, tiene recogida la siguiente anotación⁶ del Archivo Parroquial de Candás.

oy día treze de noviembre, año de mill sepezeientos y sinquenta, yo Don Francisco de Vusto, presbitero, de lizenzia de Don Domingo Antonio García Linares, cura teniente de esta villa de Candás, baptizé con la debida solepnidad una niña, que se llamo M^o Ambrosia. Fueron sus padrinos Don



Catedral de Santiago en Bilbao (Bizkaia).

Ambrosio Fernández Proley y María Dominga Villar, que no contrajo. Y dijeron ser hija de M^o Lorenza Olleta, y esta que tuvo su parto yendo en romería al Apóstol Santiago, en el ospital desde villa. Dijo ser suya lejitima y de Domingo Pérez de Rico, su lejitimo marido y beznos de la parroquia de San Juan extramuros de la Villa de Bilbao, obispado de calaorra. Y para que así conste, lo firmo dicho día, mes y año desta otra parte dichos.

Y así abriendo interrogantes, caminos nuevos de búsqueda y peregrinaje, cerramos este recorrido tras las huellas de los peregrinos que pasaron por Bizcaia camino de la Casa del Apóstol ■

NOTAS

- 1.- F. Barreda, J.L. Casado, M^o C. Giz Echegaray. Rutas Jacobeas por Cantabria. 1993.
- 2.- J.M. García de Mendoza. El templo de los Santos Juanes. Bilbao 1980.
- 3.- E. de Labayru. Historia General de Bizcaia. Bilbao 1971.
- 4.- Archivo Diocesano de Bizcaia. Libro de finados 1747- 1808. Parroquia de los Stos. Juanes.
- 5.- F. Barreda J.L. Casado. M^o C. Giz Echegaray. Rutas Jacobeas por Cantabria. 1993.
- 6.- M.J. Sanz Fuentes. Nacer en el Camino de Santiago, en Peregrinar y Ver. T. II. 1995.

EL CAMINO DE SANTIAGO Y LOS PUENTES

Puentes del Siglo XX. De la utopía a la rutina

Los puentes del siglo XX están marcados por el desarrollo de un nuevo material constructivo y por las exigencias de un novísimo medio de transporte. Hormigón y vehículos a motor son los dos factores que impulsan los grandes hallazgos en la ingeniería de puentes.

Lo primero y fundamental que tenía que soportar un puente era su propio peso, pero a partir de ahora estará construido de una forma y con unos materiales que le hacen funcionar como una estructura viva, donde todos sus elementos realizan un trabajo en conjunto.

Ya no hay nada inerte, sino que cada puente es un conjunto en tensión que sólo debe sostener las cargas externas, lo que permite una ligereza de forma desconocida hasta ahora, aunque intuida en las obras metálicas del siglo XIX. El hormigón armado por varillas de acero es responsable de esto en buena parte, entre los nuevos materiales, pues adquirirá la dureza de la piedra y la ligereza y manejabilidad del acero, cuya clave funcional consiste en que las tracciones sean resistidas por el metal (oculto en forma



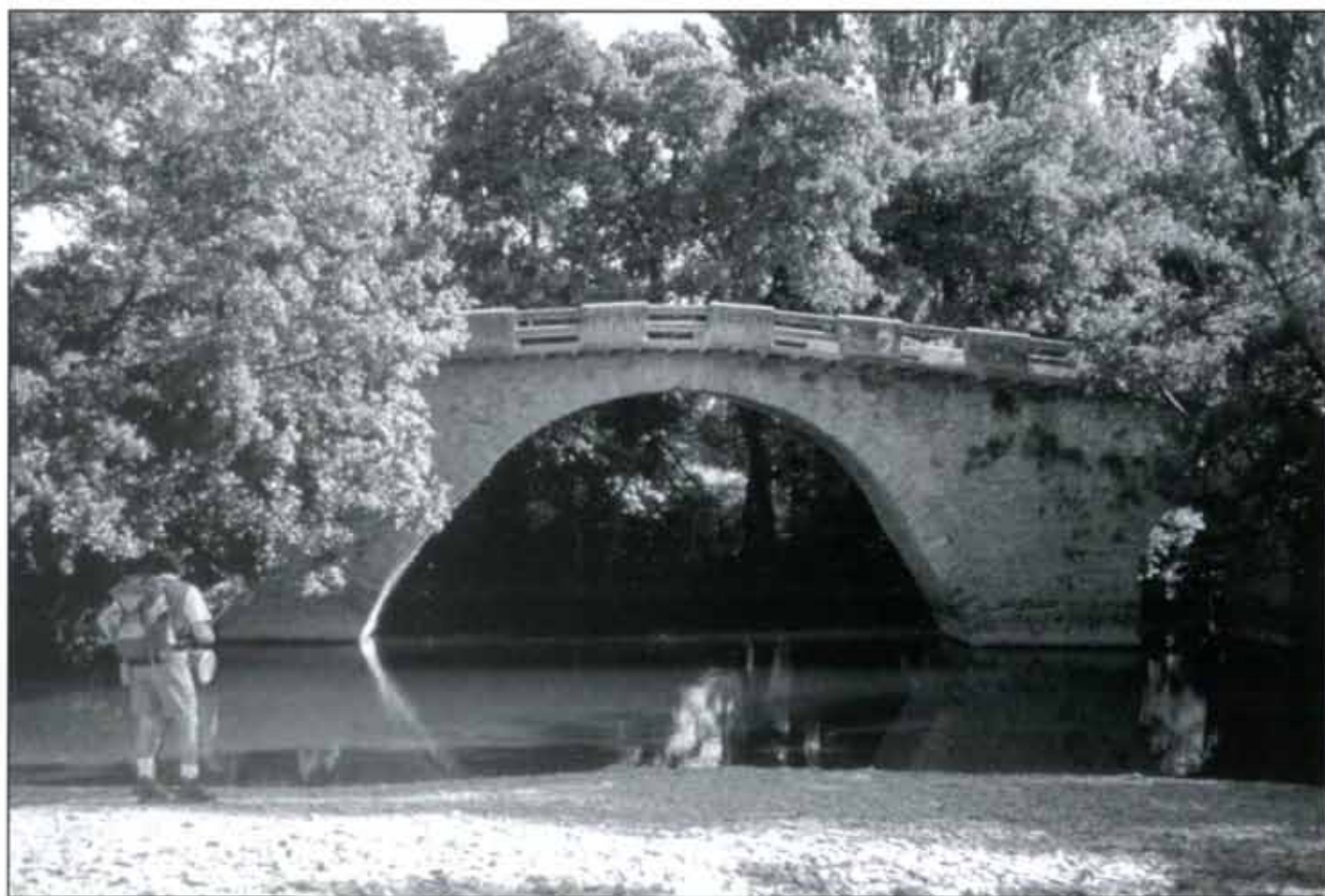
EL CAMINO DE SANTIAGO
Y LOS PUENTES

Iroz.
Puente medieval.

de armadura en la masa cementera) y las compresiones las soporta mayormente el hormigón.

Pero junto a los puentes espectaculares, escasos en nuestro Camino, conviven toda una serie de obras sencillas y, casi, tradicionales que salpican las carreteras. El casi está obligado por las técnicas y materiales empleados, pues aunque aparentan ser puentes antiguos están contruidos con hormigón revestido de sillería o ladrillo, ya que hasta bien entrado el siglo XX el cemento desnudo resultaba feo a la vista. Por otra parte, el encarecimiento de ciertos materiales pro causas bélicas hizo que, durante varias décadas, la construcción pontonera fuese humilde.

Ciertamente los puentes que jalonan el Camino de Santiago no son espectaculares, pero sí abundantes, pues por puentes no sólo hay que entender la estructura que salva un río, sino también aquella que salva una carretera, una vía férrea, etc. En las grandes ciudades y en aquellas que han crecido modernamente, ese mismo crecimiento ha exigido nuevas estructuras viarias que, acostumbrados como estamos a verlas, no reparamos en ellas. Además, las modernas carreteras han invadido en numerosas





EL CAMINO DE SANTIAGO Y LOS PUENTES

ocasiones nuestra secular ruta jacobea y han necesitado variados puentes. Como aún no ha finalizado el siglo, sólo reseñaremos los más representativos.

El puente más espectacular que cruza el Camino también es el más paradigmático y, por lo circundante, escondido. La moderna construcción del embalse de Belesar, en el curso del río Miño, hizo que las dos jacobeanas villas de PORTOMARIN, SAN PEDRO y SAN NICOLÁS, fuesen anegadas en 1963 por las aguas. Bajo ellas quedaron sumergidas viejas casas y los restos del puente medieval (reconstruido sobre otro romano), así como otro puente moderno de 1929 que, cuando baja el nivel de las aguas, enseña sus siete bellos arcos escarzanos. A su lado, el reciente puente de hormigón pretensado, de más de 250 ms. de longitud, cruza firmemente las aguas embalsadas y conduce a los pies de una escalinata que sube sobre el único arco conservado del puente romano.

Si retrocedemos a los Pirineos para iniciar nuestro caminar desde allí, en el trayecto de Somport a JACA encontramos varios puentes de hierro, pertenecientes al ferrocarril que sube hasta CANFRANC desde 1917, y otros de hormigón que dan servicio a la carretera moderna que sube hasta la frontera con Francia. En la localidad navarra de LIEDENA, el río Irati se cruza sobre un semi-etéreo puente de un sólo arco, en hormigón armado; y en PUENTE LA REINA, cerca de su emblemático puente medieval, la carretera salva las aguas del río Arga por una funcional estructura de hormigón pretensado.

Ya en LOGROÑO, sobre el río Ebro, podemos contemplar uno de los escasos ejemplos de puente atirantado de nuestro Camino, aunque en este caso sea pasarela peatonal. Las otras capitales de provincia también cuentan con distintos puentes modernos: PAMPLONA, BURGOS, LEÓN; o bien, reconstruido en este siglo, LEÓN, sobre el río Bernesga, contaba con un bello puente de celosía metálica del siglo XIX, pero en 1930 se sustituyeron por vigas de hormigón que lo han desfigurado por completo.

El camino que cruza los Montes de León por el puerto de Manzanal, cruza el río Boeza por dos puentes de hormigón armado: uno en BEMBIBRE, de tres tramos de vigas rectas; y el otro en VILLAVERDE de los CESTOS, de cuatro arcos escarzanos sobre pilas y estribos de sillería. Sobre el mismo río y a la entrada de PONFERRADA, el puente de la Barca sustituye a otro romano que se hundió en el siglo XVIII, es una hermosa obra de 1908 y se compone de tres tramos de vigas de hormigón, apoyadas sobre esbeltas pilas de mampostería con tajamares triangulares.

La subida al CEBREIRO por la actual carretera nacional está cuajada de atrevidos viaductos de hormigón pretensado, visibles en toda su magnificencia desde RUITELAN, AMBASMES-TAS y demás aldeas que salpican el vallé del río Valcárcel.

En Galicia, ya para terminar y como contraste al comentado puente de PORTOMARIN, poco antes de llegar a RIBADIXO, las obras de ampliación de la carretera Lugo-Santiago precipitaron el terreno y desde 4 ms. de altura precipitaron a nuestro viejo Camino contra el negro asfalto. Era el año Santo de 1993. Pero, ¡alabado sea nuestro Apóstol!, ocurrió que pasó por allí el Sr. Ministro de Obras Públicas haciendo parte del Camino y, a buen seguro que milagrosamente, dio orden para que se construyera, allí mismo y no en otro lugar, un sólido -aunque rutinario- puente de hormigón para el bien de los peregrinos. ¡¡ Todo un símbolo, al bordé del tercer milenio! ¡

8. El Camino desde la Otra orilla

Ya podemos decir que hemos cruzado a la otra orilla. Ha sido un camino largo y lleno de vicisitudes, pero suficiente para valorar la gran riqueza humana, cuando no sobrehumana, que guarda la construcción de un puente.

Si observamos atentamente sus piedras, sobre ellas leeremos parte de la historia que, inexplicablemente, no está en los libros.

Posiblemente lo más incomprensible sea no querer verlos, prescindir de ellos y hacer como si no estuviesen. Tan es así, y debemos avergonzarnos de ellos, que las mejores guías turísticas o de arte, casi nunca mencionan los puentes. Increíble, pero así es. Pero como si los autores y editores pretendiesen llevar al turista a visitar la Catedral de LEÓN, por ejemplo, y en vez de hacerle cruzar sobre el Puente de San Marcos (s.XVI) o Castro (s.XVIII), le hiciesen vadear el río a Bernesga o Toribio.

Parece que todo se pone a favor del Peregrino, pero aunque presumamos, no somos tan peregrinos, pues casi nunca volvemos sobre nuestros pasos al lugar donde iniciamos la partida. El hecho de llegar a COMPOSTELA por el Camino de Santiago y, luego, retornar a nuestro origen por distinto medio, es una forma de no aprovechar parte del Camino; y, por lo que toca a nuestro tema, no querer beneficiarnos del puente desde la orilla de más allá, la más cercana a SANTIAGO, que a buen seguro es la que pone la experiencia jacobea en su verdadero lugar. ■

Jose A. Ortiz Baeza



GANDINI D. "Il Pórtico della Gloria (Lourdes, Santiago de Compostela, Finisterre a piedi, 1 julio-18 agosto). EDB

Cuando en el año 1992, caminé hasta Santiago de Compostela poco

imaginaba que algunos de aquellos días iban a quedar grabados en letra impresa en el libro "Il Pórtico della Gloria...", como tampoco podía sospechar que aquellos cinco peregrinos que encontré el día 29 de julio de 1992 en el Burgo Ranero, iban a convertirse en amigos inseparables, aunque nuestros países de origen: Italia, Brasil y España estuvieran tan distantes.

Entre ellos estaba Davide, un joven italiano que venía andando desde Lourdes, profesor de jurisprudencia en Pavia, y al que, como aquel gran rey de la Biblia, lo mismo se le podía ver tocando la guitarra, canciones de Franco Battiato, que desgranando las cuentas de su rosario en las primeras horas de la mañana. En el número 30 de la Revista Peregrino, en el artículo "Caminando hacia la libertad", aparece sonriente y gozoso, el segundo de la derecha, sobre el Monte del Gozo, divisaba ya las torres de la catedral compostelana.

Siguiendo la tradición de sus compatriotas Domenico Laffi, Nicola Albani y Bartolomeo Fontana, y bajo la guía del Profesor Paolo Caucci, autor del prólogo, Davide Gandini, nos ofrece ahora el relato de su peregrinación, a lo largo de 300 páginas, de apretada escritura, en un ita-

liano rico en palabras y en imágenes, y con jugosas citas que denotan la variada cultura literaria de su autor. Pero si la forma del libro no puede ofrecer reparo al lector más exigente, su contenido es un recorrido detallado durante casi 50 etapas por el Camino francés, siguiendo la variante de Somport, con la diferencia respecto de la literatura clásica de los viajes de peregrinos que nuestro espíritu se siente más cercano que en aquellos a las vicisitudes por las que atraviesa el ánimo del autor, que no son ocultadas sino sinceramente expuesta. Durante el Camino, Davide Gandini se enfrenta no sólo a los tradicionales problemas físicos y de comunicación en un país extranjero y casi desconocido para él, sino también y principalmente a las exigencias de su búsqueda personal, descubriendo las respuestas que el Camino le da, en la naturaleza, en el arte, en los amigos y en los lugares sagrados donde Dios se manifiesta. Al final un epílogo nos demuestra que, como en casi todas las historias de amor, la película acaba bien. Su lectura nos pronunciará el placer de volver a recorrer el Camino en buena compañía.

Ribera- Marine R. "A PEU... PEL CAMI DE SANT JAUME, DES DE MONTSERRAT". Publicacions de L'Abadía de Montserrat. Barcelona 1997. 150 páginas.

Libro que aporta una visión muy singular de la peregrinación jacobea a Santiago, ya que está escrito por un monje de la Abadía de Montserrat, Ramón Ribera-Mariné, persona con gran experiencia en el mundo excursionista y apasionado de las montañas. Es autor de libros referente a los



máizicos montañosos del Canigó en Francia y de la montaña de Montserrat en Catalunya. Ha peregrinado desde diferentes lugares; siempre hacia Montserrat, ahora lo ha hecho a la inversa de Montserrat a Santiago de

Compostela.

A través de sus notas de peregrino "solitario" nos recuerda la crudeza y rudeza de los monumentos en que cuesta proseguir el camino. Destaca su estricta metodología y sus normas para consigo mismo. Con las cosas más simples y nimias, realiza un ritual diario. Son unas normas que le llevarán a conseguir su ansiada peregrinación en "solitario".

En el libro destacan dos etapas diferenciadas del peregrinaje desde Montserrat: hasta Logroño, soledad, absoluta soledad por los Monegros, soledad humana y paisajística, donde lo hacen sentir "mochilero" y a veces un "hombre pobre"; y la etapa a partir de Logroño, donde el sentimiento jacobeo está presente constantemente, en donde el peregrino despierta simpatías y en donde se puede compartir la "soledad".

Hace revivir una infinidad de detalles, bien plasmados, el camino recorrido, los temores que asaltan al peregrino, y la lucha diaria con los pequeños y grandes problemas, que preocupan profundamente al peregrino, para poder llegar al destino final. Y al final se cumple el "milagro".

Ferrán Zurdo

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre y apellidos _____

Dirección _____

Localidad _____ Cod. Pos _____

Provincia _____ País _____ Teléfono _____

SUSCRIPCIÓN ANUAL (SEIS NÚMEROS):

España: 2.100 pts.
Extranjero: 2.900 pts.

FORMAS DE PAGO:

España: Giro Postal
Talón Bancario al portador o a nombre de la revista Peregrino.
Domiciliación Bancaria (rellenar impreso)
Pago al Contado
Contra Reembolso (se cobran gastos de envío)

Extranjero: Giro Postal Internacional
Eurocheque
Ingreso en una de nuestras cuentas en el extranjero enviando nota de ingreso o cheque a la persona indicada.

Francia: BNP-30004/02225 cuenta 00001493704-44. (Jean Claude Benazet, Les Quatre Piliers, 81500 Lavaur (135 F.F.).

Alemania: STADTSPARKASSE KÖLN (BLZ 37050198) Kto.nr. 452 34 29, a nombre de H. Simon (Vermerk "PEREGRINO") (36 DM).

Bélgica: CREDIT COMMUNAL (AGENCE TUBIZE). N.M. 063-0955964-64 a nombre de M. VAN AALST (Rue du Cimetiere 162. 7110 Houdeng - Guegnies. BELGICA) (760 FB.).

Holanda: POSTBANK AMSTERDAM N° 5312223 a nombre del Sr. M. VAN AALST (Rue du Cimetiere 162. 7110 Houdeng - Guegnies. BELGICA) (38 FL.).

Autorización de pago por Banco.

En lo sucesivo les ruego acepten el recibo anual presentado por la revista PEREGRINO con cargo a mi cuenta.

Entidad bancaria

Sucursal

Número de cuenta

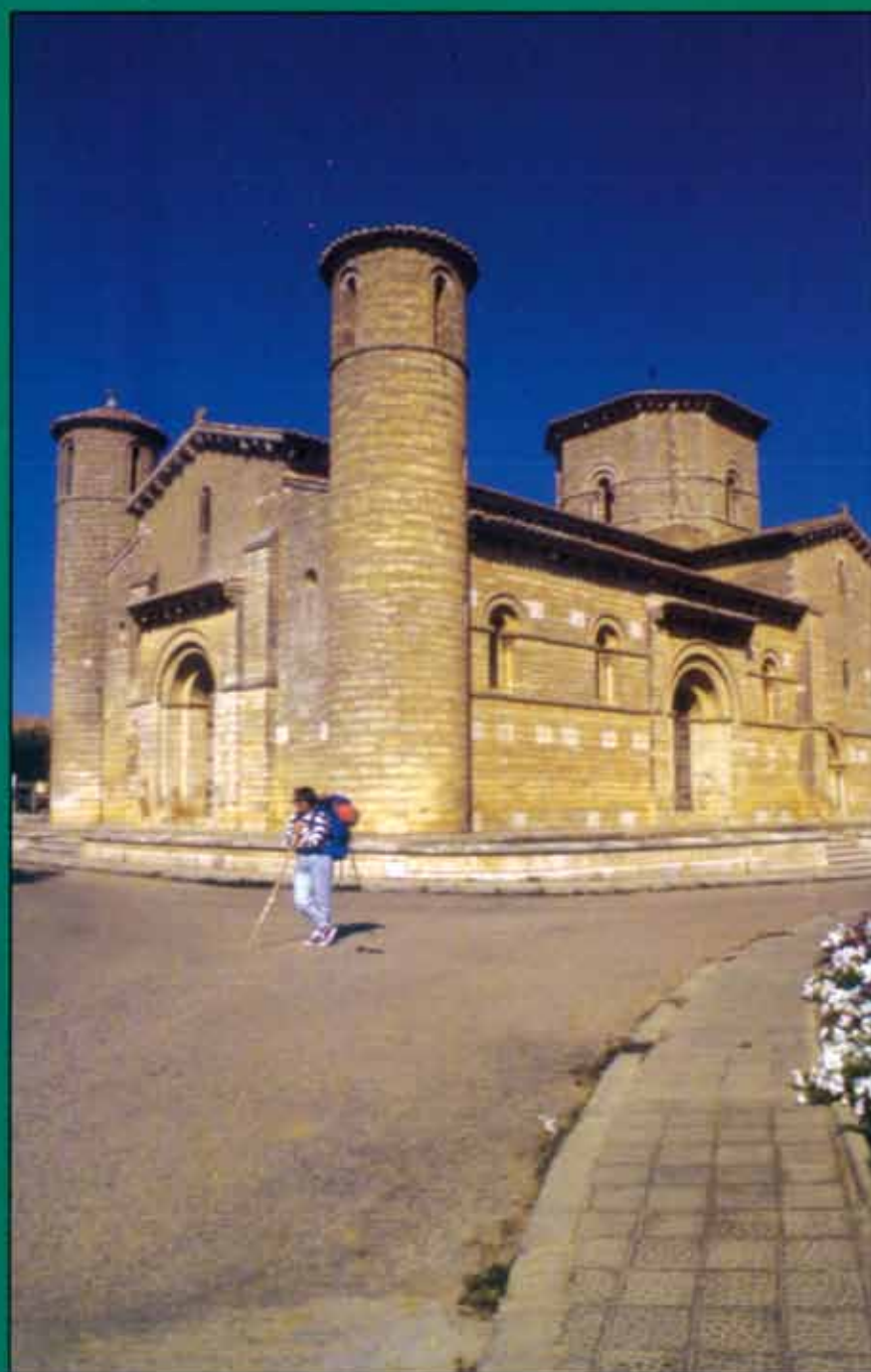
Titular de la Cuenta _____

FIRMA

Palencia...

en el Camino de Santiago

Venir... es Volver



La Ruta Jacobea pasa por nuestra provincia, donde se pueden recorrer viejas sendas para peregrinos y modernas carreteras, que llevan al turista desde Ibero de la Vega hasta San Nicolás del Real Camino, pasando por Boadilla, Frómista, Villasirga, Carrión y otros pueblos de gran sabor jacobeo.

El arte de sus templos, la historia de sus pueblos y la hospitalidad de sus gentes son nuestro mejor patrimonio.

Detente en Fromista y no dejes pasar la oportunidad de ver, estudiar y maravillarte con la piedra hecha sinfonía de volúmenes e iconografía de mágicas expresiones en el templo de San Martín, joya única del románico en el mundo.



**EXCMA.
DIPUTACION
PROVINCIAL
DE PALENCIA**

INFORMACIÓN:
Excma. Diputación de
Palencia. (Turismo)
Centro Cultural Provincial
Plaza Abilio Calderón, s/n
Tfno.: 979 - 71 51 00
Fax: 72 12 56
34001 Palencia
Acceso Internet:
WWW.TURPALENCIA.ES



VENIR... ES VOLVER



CONVENCION DE AYUNTAMIENTOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

CARRION DE LOS CONDES (PALENCIA)
DEL 6 AL 9 DE NOVIEMBRE 1997

ORGANIZA:



PATROCINA:

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural

INFORMACION:
Secretaría General
Centro de Información
del Camino de Santiago
C/ Carremonzón, 2
E34440 FROMISTA
(Palencia - España)
Tfno.: 979 - 81 09 26